



# D'Alcúdia <sup>Badia</sup>

Nº 65  
Desembre 1993  
150 pts.

PRENSA  
CORONA



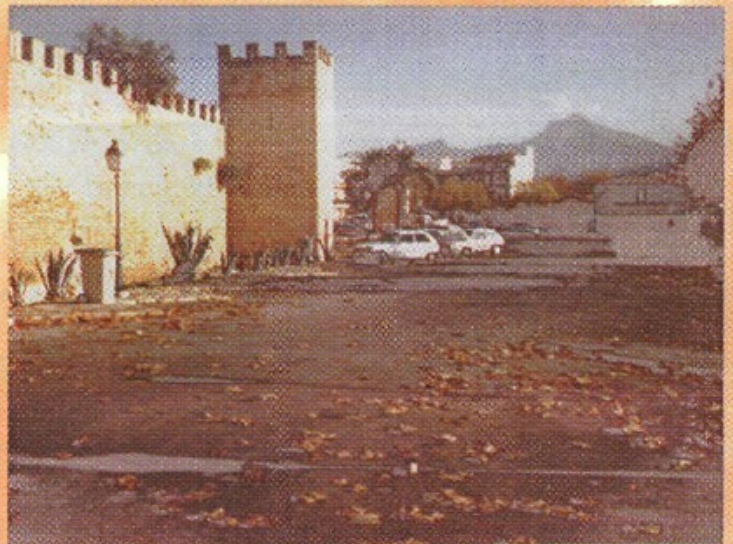
**VOS DESITJAM  
UNES BONES  
FESTES DE**

*Nadal*



**I UN FELIÇ  
I PROSPER  
ANY NOU**

**1.994**



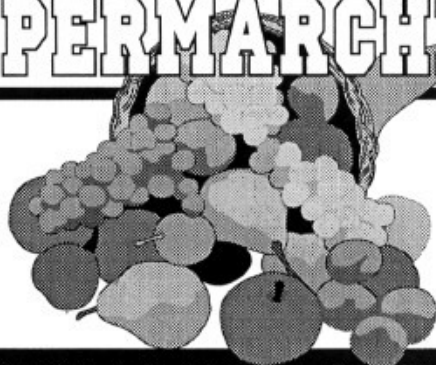


# SYP

## SUPERMERCADO

### SUPERMARKET - SUPERMARCHÉ

ABIERTO TODO EL DIA



HIPER ALCUDIA S.A. - PLAZA PORTA DE MALLORCA (ES CLOT) - Tel. 54 89 57

## ACUVUE™

Johson & Johson

La primera lente de contacto  
desechable en el mundo

*La  
nueva  
solución  
para  
su  
vista*

C/. Pollentia, 6  
Tel. 54 64 52  
07400 - ALCUDIA

## Óptica ALCUDIA POLLENSA

Optometría  
Audífonos  
Lentes progresivas  
Lentes bifocales  
Lentes de contacto  
Y todo tipo de servicios de óptica.

GONZALO PLASENCIA BELENGUER  
Óptico Optometrista Col. 2512

MALLORCA

Vía Argentina  
(esp. Philip Newman)  
Tel. 53 25 14  
07460 - POLLENSA



REHABILITACION LASERTERAPIA: CO,-IR MAGNETOTERAPIA ELECTROTERAPIA GIMNASIA CORRECTIVA KINESITERAPIA MASOTERAPIA MECANOTERAPIA DIATERMIOTERAPIA	 C/. Pollentia, 90 - 07400 ALCUDIA Tel. 54 86 53	ESTETICA CONSULTA Y TRATAMIENTO MEDICO OBESIDAD, ESTRIAS, ARRUGAS, VARICES, etc. Centro de TONIFICACIÓN TONE MASTER (GIMNASIA PASIVA)
	CONSULTORIO: MEDICINA GENERAL GINECOLOGIA ENF. REUMATICAS TRAUMATOLOGIA A.T.S.  HORAS CONVENIDAS	

*Transportes Maritimos Alcudia, S.A.*

Armadores y  
 Consignatarios de Buques

SERVICIO CONTENEDORES Y GRUPAJE  
 PENINSULA - MALLORCA



TEODORO CANET, 52  
 APARTADO 30  
 Tels. 54 59 28 / 32 / 36 - 54 53 89  
 MUELLE 54 54 31  
 TELEGRAMAS: SOLCA  
 TELEX: 68784 SOC-E  
 TELEFAX: 54 73 56  
 PUERTO DE ALCUDIA  
 (BALEARES)

**CENTRO MEDICO DE ACUPUNTURA**  
 Dr. ALBERTO MORANO VENTAYOL

TRATAMIENTO DE:

- Enf. Reumatológicas: artritis, artrosis, lumbago, ciatica, etc
- Enf. Psíquicas: ansiedad, stress, depresión, insomnio.
- Enf. Circulatorias: varices, piernas pesadas, hipertensión.
- Enf. Ginecológicas: reglas dolorosas, menopausia, etc..
- Enf. Respiratorias: tos persistente, rinitis, sinusitis.
- Enf. Neurálgicas: Cefáleas, jaquecas, herpes zoster

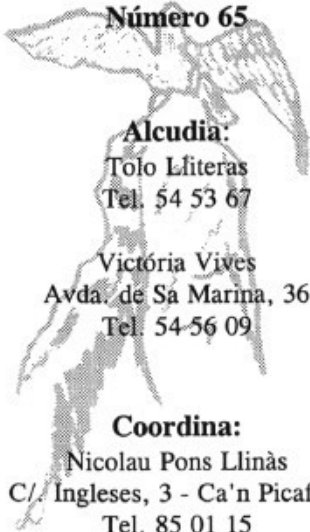
MEDICINA ESTETICA:  
 Obesidad, lipolisis, celulitis

MESOTERAPIA, DIETETICA Y  
 NUTRICION EN EL DEPORTE

ALCUDIA: Plaza Carlos V, 1 - Tel: 54 61 61  
 PALMA: Plaza Es Fortí, 3B-7º-1º. Tel: 73 82 77  
 (Horas convenidas. Información sin compromiso)

Badia  
D'Alcúdia

Revista mensual  
Desembre 1.993  
Número 65

**Alcúdia:**

Tolo Lliteras  
Tel. 54 53 67

Victòria Vives  
Avda. de Sa Marina, 36  
Tel. 54-56 09

**Coordina:**

Nicolau Pons Llinàs  
C/ Ingleses, 3 - Ca'n Picafort  
Tel. 85 01 15

**Col.laboren:**

Laboratorio Fotográfico Quick

**Seudònims:**

Es Pintoret d'Aucanada  
Onualba

**Disseny i fotocomposició**

Guillem Alzamora i

**Graficmaní a**  
DISEÑO GRÁFICO

**Imprimeix:**

C/ Miquel Ordinas, 20  
Tel. 52 32 44 - Sta. Margalida



Associats a la Premsa Forana

Dipòsit Legal: PM-329-1988

LA REDACCIÓ D'AQUESTA REVISTA VOL MANIFESTAR QUE SOLS EXPRESSEN LA SEVA OPINIÓ L'EDITORIAL I ELS ARTICLES SIGNATS PER LA REDACCIÓ. ELS ALTRES SÓN RESPONSABILITAT DELS AUTORS QUE EXERCITEN EL DRET DE LA LLIBERTAT D'EXPRESSION MITJANÇANT LA REVISTA.



# Editorial

## NADAL

*El temps, que es la llei inexorable de la vida, duu dia a dia el seu trot imparabile, arrossegant fets i persones cap a un més enllà, que sempre ens pareix lluny, però després veim que està prop.*

*Es així, com aquest any 1.993 toca a terme, i dins pocs dies donarà les seves darreres campanades.*

*Sempre es trist despedir un any, senzillament perquè es un any que ens ha fugit i hem perdut, i mai més tornarà a venir ni el tornarem veure.*

*Per Alcúdia, també ha passat aquest any que es recordarà més o menys bé, o més o menys dolent segons la perspectiva que tenguí cadascú en mirarlo.*

*Hem tengut les festes de sempre, Reis i Sant Antoni, Carnaval, Pasco, Sant Pere, La Victòria, Sant Jaume, Santa Anna, Sa Fira, etc. Pocs ciris hem de encendre i pocs coets hem de tirar a l'aire perquè les festes resultin entretingudes i sonades. També les Festes serveixen per tothom per encobrir els grans problemes de la vida i del Municipi. Però sense Festes no podem estar, i cada any s'ens regala llargs programes de festa, sempre plens de colors i de promeses.*

*La Tercera Edat es la associació que pot prendre la vida com una festa, i, com*



*podem llegir cada mes, fan bauxa, i s'entretenen de mil maneres, oblidant les angoixes d'altre temps, i bé que fan.*

*Els polítics, per suposat, fan cada any de les seves, i ens amarguen l'existència amb contribucions, i malifetes de tota mena. Lo paradògic es que ells encara fan la rialla, i ens fan riure a noltros, que no tenim cap motiu per riure. L'any 94 serà preparació del 95 en que hi haurà les eleccions municipals i autonòmiques, i per això prest tocaran trompetes, i prest Alcúdia s'omplirà de ditirambos i incensaris que aniran cap una part o l'altre, fent mos creure que només es un el bo, i només un té la solució dels mals afers que belluguen dins el Municipi.*

*El Turisme també, com cada any, segurament vindrà ple d'eufòria prometen-mos una petita Seu plena de lo que sabeu, per després quan acaba la temporada turística, i dir que han vengut molt de turistes, afirmar humilment*



que els turistes no gasten, i que tomam tenir la nostra Seu tan buida com abans.

Als nostres grans projectes - la via de Cintura, la Rehabilitació del Casc Antic, el Moll, etc.- sens dubte aniran peu coix tot aquest any i sens dirà que, afegint anys, tot es posarà amb ordre, i ben flamant.

Esperam que la nostra gent menuda, o encara tendre, com son els al.lots aprofitin el temps dins els nostres tres col.legis que tenim a Alcúdia, i també l'Institut. Seria horrorós pensar que tampoc ells sabran arreglar els embulls que pateix el nostre poble, i que no tendrán la manya que ens ha faltat a noltros perquè tot funciona millor.

Que tots aportem un petit gra d'arena perquè tot es pugui aixecar més amunt, i tot lo nostre no voli tan baix. Un Any Nou sempre es una gran oportunitat que té cadascú, com també cada comunitat. Que l'aprofitem, i molts d'anys!

## ¿SANOS Y LIMPIOS?

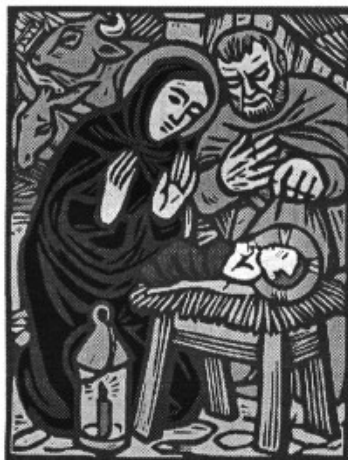
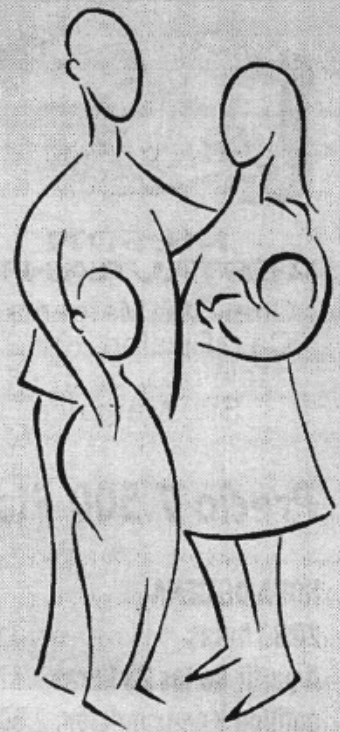
A propósito de la última e inútil muerte producida por ETA en la persona del Sr. Goicoechea, -miembro de la policía de la Comunidad Autónoma Vasca y militante del Partido Nacionalista Vasco- y en base al tratamiento informativo dado al suceso, así como a la reacción que hemos visto en "decenas de miles de personas" del País Vasco, cabe una pausada reflexión al respecto sobre la actitud propia y de los demás ante hechos inadmisibles como el referido.

La primera y propia interrogante surgida impulsivamente ante la manifiesta repulsa y condolencia pública de tanta gente por la muerte de un conciudadano, es: ¿porqué ahora sí y antes no, o al menos, no tantos? ¿Qué diferencia puede haber entre la sangre derramada por el Sr. Goicoechea y la de otros que cayeron antes?. Seguramente que hasta haya coincidencia con algunos de los caídos anteriormente, tanto en el grupo sanguíneo como en el factor RH. Y es que, la respuesta dura, visceral, que nos hemos hecho es que hora se trata de un ciudadano vasco y los

anteriores no lo eran. Y en la respuesta cargamos implícitamente de responsabilidad y complicidad a tantos miles de personas -los demás- que dicen: basta. Y si ahora hay un ¡basta!, bueno es. Bien está lo que está bien.

Por otro lado al margen de esa proclividad al impulso estridente y más como consecuencia de esa serena reflexión antes aludida, no sería hora de que ya quienes ahora o hace algún tiempo decidimos no ocultar nuestra voz de condena ante todo tipo de violencia, entonemos un mea culpa por silenciar información o concordancia con actos de violencia con

(Pasa a pág. 7 ➔)



**SIBA**  
GRÀFIQUES  
OFFSET, TIPOGRAFIA I  
DISSENY



**Graficmaní a**  
Disseny Gràfic

DISSENY GRÀFIC ASSISTIT  
PER ORDINADOR

*Desitjam als nostres Clients i Amics  
Bones Festes i un Felix Any 1.994*

C/ Miquel Ordinas, 20 - Tel./Fax: 52 32 44 - Sta. Margalida



**MESON  
RESTAURANTE**

Ctra. Sta. Margarita a  
Ca'n Picafort, Km 2'5  
Teléfono: 52 37 11  
Sta. Margarita

**Precio 7.500 Ptas.**

**HORA DE CENA**

20'30 horas

A partir de las 23 horas

cotillón y consumición, 2.500 Ptas.

Venta de tickets en:

s'Alqueria Tel. 52 37 11

Bar Remendón, Inca

Foment de Cultura, Muro

**BODAS - BANQUETES - COMUNIONES - CONVENCIONES**

**NOCHEVIEJA**

Dos renombradas Orquestas y un magnífico Show

**MENU**

Aperitivos

Crema de Cangrejos

Langosta Bellavista

Entrecote Pimienta

Biscuit s'Alqueria

Surtido de Turrónes Navideños

Polvorones Año Nuevo

Café y Licores Selectos

Vinos Rioja "Castillo de Zonal"

Cavas Codorniu "Brut Vintage"

**Gran  
Bolsa de  
Cotillón**

**Uvas  
de la  
Suerte**



**Boutique  
RH Positivo**

ENCARNACION MORENO AGUILERA

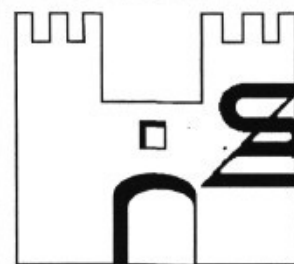
C/. Isabel Garau, 29  
Ca'n Picafort

C/. des Moll, 36  
ALCUDIA

**BOUTIQUE  
Don Juan**

**MODA EXCLUSIVA HOMBRE**

C/. Miguel Acosta, 23  
ALCUDIA



**CONSTRUCCIONES  
SIBILONI**

**Ctra. ALCUDIA, 2**

**Tel. 54 62 02 - FAX: 54 84 74**

**AUTOESCUELA  
POLLENTIA C.B.**

Passeig de la Mare de Déu  
de la Victòria, 3 - 1º

ALCUDIA  
Tel. 54 77 06



(C Viene de la pág. 5)

la misma banda ETA. (En aquellos tiempos la llamábamos organización) que nos parecieron liberadores?.

Admitiendo que estemos mediatizados por una cultura de violencia, antes también lo estábamos por un régimen. Mediatizados, manipulados, acostumbrados, acobardados, *utilizados*, . . . ¿Autojustificación?. Bueno; lo importante es que la enfermedad no sea irreversible. Que exista la capacidad de repuesta para decir: ¡hasta aquí hemos llegado!. Y alegrarnos por ello en vez de creernos sanos y limpios de polvo y paja por dedicarnos a imputar a los demás el calificativo de enfermos congénitos.

Casi todos los que nos consideramos enganchados al carro del "progresismo", deberíamos volver la vista atrás y analizar conductas y actitudes anteriores que posiblemente hoy reprobáramos. Así que, poca utilidad tiene el empeñarnos en ver la paja sólo en el ojo ajeno. Si la aceptación y defensa de valores incuestionables como son la dignidad y el respeto a la vida los compartimos todos, independientemente del lugar de nacimiento y otras peculiaridades, avancemos en ese sentido para afianzarlos definitivamente. Del enraizamiento de esos valores pueden brotar retoños alimentados con una savia compuesta de comprensión, respeto, tolerancia y solidaridad donde no sea posible la existencia y relevancia de manipuladores de uno u otro signo como los anteriores y actuales que padecemos.

Hoy cumpleaños de la Constitución me pregunto en que medida incidieron los manipuladores de entonces en la aprobación mayoritaria por el pueblo vasco de esa ley, y también me pregunto que tipo de manipula-

ción sufrimos quienes votamos esa Ley.

Lo mejor sería ejercitar la capacidad de análisis que poseemos y como consecuencia de ello, orientar nuestra actitud al encuentro y valoración de lo común, que no a la exaltación desmesurada y disgregadora de peculiaridades incuestionables.

En este sentido, el reconocimiento de cualidades de las gentes del País Vasco y de su propia tierra nos haría utilizar un filtro que se hace necesario ante informaciones y opiniones parciales que nos llegan a través de algunos medios de comunicación y para ello, lo mejor es conocer. No es que yo sea un profundo conocedor del País Vasco. Pero algo sí. Mi visión es la siguiente: lo primero que llama la atención de sus gentes, es la cordialidad. Lo siguiente -no tan positivo desde el punto de vista del recién llegado- es la inconcreción en el tratamiento coloquial de los temas. (Luego, te das cuenta de que tal inconcreción no es más que la sustitución de más explicaciones para abreviar sobre lo que se da por entendido entre gente del mismo lugar y con cosas en común). Otro aspecto a destacar es el culto al buen vivir. Idolatran la gastronomía; eso sí es conocido. Pero, en torno a ese mundo del buen comer, se cultivan otros valores, como la amistad, la relación social y el gusto por el canto. Donde haya una buena mesa y dos vascos, hay una coral. Otra cualidad destacable en lo personal, es el gusto por el buen aspecto externo y el estado físico. Aunque no estoy muy seguro de que en éstas cuestiones, no se esté cayendo en un tópico. Luego está la laboriosidad y la norma de hacer bien el trabajo. hay infinidad de productos fabricados en el País Vasco y todos tienen sello de

calidad. Individual y colectivamente, existe el rechazo a la chapuza y el aprecio por lo bien hecho.

En cuanto a la propia tierra, resulta admirable la pasión de los vascos por ella. Existe una integración -en el sentido más literal del término- total entre gente de todas las edades y la tierra y naturaleza que les rodea. Quieren a sus montañas y sus paisajes como en pocos sitios se percibe ese cariño. El "subir al monte" es consustancial con ellos. Lo practican en grupos de amigos de forma habitual. Parece que lo necesiten. Y desde luego, si se conoce aquella tierra, hay que decir que reconforta el espíritu, la contemplación de valles y costas; pueblos adosados a las faldas de las montañas y junto al mar, con un pequeño puerto de pescadores y con un entrañable sabor marinero.

Son gentes amables que quieren a lo suyo. A su entorno. Y eso, en absoluto tiene que ser rechazable. Y esa forma de hacer y de sentir, estoy convencido de que es lo que la mayoría de los vascos quieren seguir conservando. Otra cosa es la utilización que de esos sentimientos pretendan hacer algunos; vascos y no vascos. Pero insisto: desde el conocimiento y valoración de formas de ser que han sido marmadas por generaciones, necesariamente tiene que surgir el respeto mutuo y la convivencia en común; mas enriquecedora en todos los aspectos que la disgregación y el aislamiento.

Alcudia, Diciembre de 1.993

---



---

*Enrique Llanos.*



## EL POOT A DEBAT

### La Conselleria de Turisme va aprovar en el mes d'octubre el Pla director d'Ordenació de l'oferta Turística.

Tot seguit es va obrir un termini de dos mesos perquè s'hi presentassin alegacions i sobre això els diaris locals han informat pràcticament cada dia en el mes de desembre, a mesura que s'anaven presentant alegacions i que els partits polítics, ajuntaments i associacions professionals criticaven el contingut d'aquest pla.

A Alcúdia, municipi turístic en un cent per cent, el POOT ha estat el centre d'atenció durant dos dies.

Primer, el partit popular a Alcúdia va convidar al conseller Flaquer per mantenir una xarxa amb els afiliats i simpatitzants d'aquesta formació política. Això va ésser el dimarts,

15 de desembre.

El dia després, el tècnic de l'ajuntament d'Alcúdia, Xavier Massanet, arquitecte municipal, va exposar a la Biblioteca Ca'n Torró les principals característiques del POOT pel que fa al municipi d'Alcúdia.

Les conclusions de l'informe presentat per aquest arquitecte deixen clar que les NN.SS. actualment vigents a Alcúdia, donen una millor qualitat que les determinacions que estableix el Pla d'Ordenació de l'oferta Turística.

Desde l'Ajuntament es critica que el POOT desconeix la realitat al·ludienca, desde el punt de vista turístic, ja que aquest pla es guia per una mitja de

qualitat per a Mallorca, que Alcúdia supera en un parell de punts.

També es critica que hi ha nombrosos errors materials i que, segons el parer de l'Ajuntament, no es positiu que es vulguin junjar dos municipis per a dur a terme certes determinacions, donat que es molt difícil coordinar actuacions. En aquest sentit el POOT contempla en una sola zona la costa que a la pràctica correspon a dos municipis: Alcúdia i Muro.

Notícies de la Tercera Edad d'Alcúdia i el Port.

La iniciativa va partir de la concejala de Sanitat i Serveis Socials, Maria Simó. Es tractava de

arreplegar les capsetes i carteres antigues d'anar a escola entre les dues associacions de la Tercera Edad que hi ha al municipi, la d'Alcúdia i la del Port, i fer-ne una exposició.

Finalment, el fruit d'aquest esforç es podrà veure a la Biblioteca Ca'n Torró al llarg de les festes d'aquests dies. Desde aquí hem de felicitar a les associacions de majors del nostre poble, que han sortit de l'entreteniment quotidià, els dinarets i les excursions i han aportat el seu brinet a les activitats culturals d'Alcúdia en el temps de Nadal.

## ALCUDIA 2.000

### Zanjas y más zanjas.

La calle del Moll y Plaza Carlos V, ha sido bordada con zanjas para recoger las aguas pluviales. Es absurdo, sabiendo que era preciso hacer esta canalización, que no se hiciera cuando se colocaron las del alcantarillado, ya que no hace muchos años que se terminaron de asfaltar las calles. Pero lo más grave del caso es que para hacer estos trabajos, un Ingeniero de Caminos ha redactado un Proyecto y seguramente habrá costado lo suyo. Según parece se han hecho los trabajos y no se han levantado las tapas del mismo, ¿a qué viene tanto despilfarro?

### Movimiento electoral.

A diez y ocho meses de las elecciones ya se nota un cierto movimiento de los partidos políticos en busca de candidatos. Algunos partidos, parece ser que quieren consolidar y convertir a los candidatos en funcionarios y los políticos en profesionales.

Quizá cuatro años son pocos para llevar a cabo un programa de gobierno, ocho los suficientes para demostrar la capacidad de gestión. Querer permanecer más de ocho, sólo se entiende si no queda más remedio o se trata de auténticas figuras.

Alcudia necesita savia nueva, gente con ilusión y con ganas de trabajar, dispuestos a perder dinero para servir al cargo y no para servirse de él.

Ya hay esbozos de listas, con pocas caras nuevas, y de verdad no hay muchos motivos de alegrarse si la cosa no mejora.





# POLÉMICA EN TORNO A "BADIA D'ALCÚDIA"

*Nota de la Redacción: A raíz de las manifestaciones hechas por E. Llanos en el n° anterior de nuestra revista, redactores de esta publicación tienen a bien expresar su punto de vista en relación a "Badia D'Alcúdia" y lo expuesto por E. Llanos.*

*El lector puede sacar sus propias conclusiones remarcando nosotros que esta revista es de todos y que la hacemos todos.*

## NO PODEMOS SUCUMBIR AL DESÁNIMO

Nuestro estimado colaborador E. Llanos L. en el último número de BADIA D'ALCÚDIA perteneciente a Noviembre de 1.993, saliendo un poco (en el buen sentido de la palabra) del tono y del hacer de lo que cada mes elaboramos un grupo de amigos, enjuicia tres hechos actuales de nuestro devenir "alcudienc" como son nuestra revista, Sa Fira de Octubre y Futur-Alcudia.

Marginamos ahora los dos últimos hechos. No es ahora nuestra intención pasarlos por la criba. Desde su visión, lo hizo el Sr. Llanos y desde cualquier perspectiva aceptamos el parecer de quien cree ser perito en ello y estar enterado al respecto.

Más de cerca nos tocan, sí, las opiniones vertidas por el Sr. Llanos sobre BADIA D'ALCUDIA, revista que sabemos aprecia y por la que se ha quitado horas que hubiera podido dar a menesteres más rentables. Agradecemos, por supuesto, al Sr. Llanos el esfuerzo que ve en nosotros cada vez que sale la revista, que es ni más ni menos cada mes, y de esto va a hacer pronto seis años. Al menos, hemos tenido constancia, en estos tiempos en que uno cambia de camisa tan rápidamente. Ciertamente, opinamos también que Alcudia se merece otra revista, es decir una mejor en todos los sentidos: amplia, a todo color, con profusión de noticias, crítica abierta a todos, con deporte, arte, política, religiosa, en la que se encuentren todas las Asociaciones y grupos e ideas de Alcudia, etc. Siempre aquí uno puede soñar. Esta revista necesariamente rodaría movida con unos soportes económicos fuertes para que todo así pudiera funcionar.

Pero, la realidad siempre es limitada y triste. Solo disponemos de los efectivos que están en nuestras manos, y punto. No podemos pedir peras al olmo. Ni se ganó Zamora en una hora ni en un día.



CA'N MACIÀ  
CELLER RESTAURANT

# FIN DE AÑO EN CA'N MACIÀ

CENA DE GALA

## Menú

**APERITIVOS DE LA CASA**  
**RISOLA DE MARISCOS CON**  
**SALSA DE CANGREJOS**  
**FILETE DE DORADA AL CAVA**  
**SORBETE DE LIMON**  
**SOLOMILLO CARLOMAGNO**  
**TOCINILLO DE CIELO**  
**CON SALSA DE FRAMBUESA**  
**PETISU DE CHOCOLATE**

### Vinos

**BACH: TINTO, ROSADO Y BLANCO**  
**CAVA: ANNA DE CODORNIU**  
**CAFÉ, LICORES, DELICIAS NAVIDEÑAS**

**GRAN COTILLÓN**  
**UVAS DE LA SUERTE**

Gràficmanà



## MADRUGADA

**CHOCOLATE, CHURROS**  
**Y ENSAIMADAS**  
**BAILE CON MARIANO**  
**Y SU GRAN MÚSICA**

# FELIZ AÑO NUEVO 1994

**Precio: 8.500 Pts.**  
**Tel. 89 03 55 - 50**



Vinimos al mundo, casi por casualidad, a la buena de Dios, como esos niños que uno ve por la calle, gritando y mendigando, sin saber quiénes son sus padres, cómo, en esas condiciones, pudo alguien dejarlos en este mundo. A la buena de Dios, sale nuestra revista también, y cada mes la tienen en sus manos nuestros lectores. Este es nuestro gran defecto, pero esto es también nuestro orgullo y nuestro desafío. Este es el milagro que hacemos mensualmente. El portento que puede hacer el que nada es y el que nada tiene. Es la voz de la limitación, de la pobreza, del desencanto, por no decir de la rebelión.

A su lado, nacieron los medios de comunicación solventes, y poderosos, sustentados por poderes ocultos, y empujados por intereses de toda índole. A lo mejor murieron o morirán de éxito.

Nosotros modestamente damos un paso detrás de otro, cada día sin saber

no sólo como vinimos al mundo sino sin saber a ciencia cierta como abastecemos las vituallas de cada día, o sencillamente cómo gozamos de salud y no hemos pasado a otra vida. Nos acompañan solamente casas comerciales que ven en nosotros una voz que corre a través de todo el Municipio y un óbolo módico de nuestros lectores.

Tal vez, en nuestra pobreza está nuestro éxito, nuestro más poderoso apoyo. Hay quien, a lo mejor gozaría de que nosotros cayéramos al abismo. Pero la voz de los pobres es difícil de ahogar aunque se la sofoque con mil artimañas. Sencillamente, un medio de comunicación que no se controla es dañino, peligroso, e incluso subversivo, y todos hemos tenido la tentación de matar el mensajero.

Desde hace muchos años, Sr. Llanos, le hemos tenido a Vd. como uno de los colaboradores más agudos, tal vez impertinentes. Que se ha atrevido no sólo a criticar sucesos o el talante de los poderosos sino también, ahora

el desmantelamiento de nuestra propia casa, y la pobreza en que vivimos en todos los órdenes. Le necesitamos a Vd. para empezar de nuevo, para verlo todo siempre con otros ojos, para no ceder en la desesperanza, para caer en la cuenta de que nuestra humillación es nuestra grandeza.

Nuestra revista parte de una independencia de ideas, que no todos los medios de comunicación tienen, pese a vivir en democracia. ¿No es esto un punto positivo que hace que sigamos conservándola? ¿No somos, no queremos ser, voz del pueblo que camina, que calla y no se atreve a hablar? ¿No somos la voz pobre de los pobres del mundo? Sufrimos todas las miserias, pero no podemos sucumbir al desánimo, y a abdicar. Esta sería la más vil, la más humillante de nuestras miserias.

---



---

*Nicolau Pons.*

## VALORO EL DESEO DE MEJORAR LA REVISTA

El artículo LOS ÚLTIMOS DEMONIOS: Sa Fira y Futur Alcúdia me parecen muy bien. El 1º me parece que contiene unos cuantos desahogos personales de una fácil y coherente solución. Valoro, en cambio, la parte del tercer párrafo en la que desea la mejora de la Revista; las polémicas, sin embargo, no son de mi tono; allá los propios protagonistas, sí en cambio las opiniones libres aunque sean fuertemente discordantes. Deseo expresar el gran aprecio en que tengo a mi buen amigo D. Enrique Llanos, en lo personal y como colaborador de la Revista.

---



---

*Luis Morano Magdaleno.*

## QUEREMOS EMPEZAR UNA NUEVA ETAPA

El último número de la revista Badia d'Alcúdia ha provocado una oleada de comentarios y críticas que de diversa forma ha llegado hasta el equipo humano que todos los meses trabajamos con ahínco para sacar adelante esta publicación.

Ante esto caben dos cosas. Dar las gracias a todos los que nos han hecho llegar su aportación constructiva y felicitarnos al comprobar que hemos conseguido parte de nuestro objetivo, que no es otro que informar de las cosas que acontecen en nuestro municipio y dar cabida a las diversas opiniones que enriquecen la percepción de la realidad cotidiana de Alcúdia. Si se nos critica significa que se nos lee, y ese es el primer objetivo que nos marcamos: que los alcudienses acudan cada mes a su cita con esta SU revista.

En el número de Noviembre, el equipo redactor de "Badia d'Alcúdia" introdujo algunas innovaciones de formato, y contenido, en esta publicación. Con ellas queremos empezar una nueva etapa y ponernos verdaderamente al servicio de nuestros lectores. Ellos, Ustedes, son nuestra razón de ser y por tanto, mes a mes, queremos renovar nuestro compromiso de servicio a la verdad, a la objetividad y a la pluralidad de criterios que enriquecen y dan vida a nuestra comunidad local.

En "Badia d'Alcúdia" a partir de ahora, vamos a intentar informar sin pelos en la pluma. Nos consta que esto no es del agrado de todos, pero hay que ser realistas y reconocer que la intensidad de algunas informaciones no responde a la voluntad del informador, o del vehículo a través



del qual este ejerce su labor, sino a la realidad que tenemos la obligación de reflejar.

Vamos a poner todo nuestro empeño en no defraudar a los dos ejes de nuestra empresa: respetar la verdad, que es una, no disfrazándola y ser útiles a los ciudadanos ofreciéndoles puntualmente informaciones y reportajes sobre Alcúdia y su gente, lo que hacen y lo que piensan.

Si con ello ayudamos a quienes nos leen a entender mejor las claves de funcionamiento de nuestro municipio daremos por bien invertidos el tiempo y la dedicación que esta tarea exige.

No podemos dejar de hacer una puntualización: podemos hacerlo mejor, es cierto. Para ello precisamos la colaboración de todos y cada uno de los sectores que hacen posible que Badia d'Alcúdia cumpla con su cometido: redactores, colaboradores, anunciantes, articulistas y lectores.

Asumimos las críticas que se nos hacen, corregiremos lo necesario, número a número, para ofrecer una mejor revista cada mes, y sobre todo, no lo duden, seguiremos informando.

Por lo que se refiere a la opinión que el señor Enrique Llanos expuso tan claramente en el pasado número de Badia d'Alcúdia, le felicito. La autocrítica es un ejercicio muy saludable y es mas, creo que el movimiento se demuestra andando. Si no le gusta el contenido de esta publicación hay dos formas de cambiarlo: participando en su enriquecimiento o abandonando tal menester. Personalmente creo que la mejor opción es la primera y me alegra pensar que compartimos esta opinión, por lo menos así lo espero.

**MOLTS D'ANYS I BONES FESTES**

**VICTORIA VIVES**

## E. LLANOS, NO TE CANSIS.

Al darrer Badia d'Alcúdia, llegint s'article d'en Enrique Llanos, vaig comprendre perfectament la situació de unes poques persones, generalment de bona fe i honestes, que se rebel·len contra s'injustícia, sa corrupció, ses formes dictatorials d'actuar, i sa falta d'eficàcia, i no tenen més maneres d'expressar-ho que col·laborant a un mitjà de comunicació, donant sa seva opinió i criticant ses coses que segons s'opinió del qui les comenta es podrien fer d'una altre manera.

Crec que n'Enrique Llanos i jo, tenim moltes diferències de tipus ideològic, ell va encapçalar sa llista d'Esquerra Unida, i jo me tenc per lliberal i de cada dia més nacionalista, empero sa defensa de sa llibertat, s'honradesa, especialment de sa cosa pública ens fa coincidir amb molts de punts.

Per això i perquè son molts pocs els qui tenen el coratge, sa capacitat i ganes de col·laborar, perquè n'hi ha mes que volen fer sa pilota, perquè pensen i possiblement tenen raó que trauran més profit, perquè hi ha molta por, per molt que ens prediquin que vivim a un país democràtic, un Estat de dret, amb una Constitució que garanteix sa llibertat d'expressió, a sa pràctica molta gent te por de represàlies, i per això Enrique te sents tot sol, però està clar que qualche ciutadà ha de exercir sa crítica, pensa que els governants a nivell local disposen d'un fullet o publicació que li diuen la Sala que publica totes les

coses bones que es fan o que es pensen fer i també una emissora de Radio, amb dos grans professionals, emperó siguent municipal, es lògic que no es prodiguin ses crítiques positives o constructives, i aquesta tasque, l'hauria d'assumir s'oposició, i els ciutadans no se donen conte de moltes coses perquè aquesta oposició no es preocupa massa de fer-los arribar.

Així que, amic E. Llanos, no te queda més remei que seguir escriguent, seguir denunciand i seguir criticand, tot el que es faci malament, i anà descobrint les coses mal fetes.

Ja sé que tristament, mos anam acostumant, perquè cada matí quan mos aixecam coneixem un nou cas de corrupció, que afecta a càrrecs importants de s'Administració, i el que hauria de ser un fet anormal i aïllat, es converteix amb el nostre pa de cada dia.

Persones com tu, s'haurien de prodigar més, i de cada caire, sigui cultural, esportiu, urbanístic, econòmic, etc., hauran de sortir opinions, crítiques i alternatives, per això els alcudiencs, no ens podem perdre s'opinió de n'Enrique Llanos, ni de cap ciutadà.

Endavant, no te cansis, segueix escriguent. Una abraçada

**Xavier Viver.**

<b>FERRETERIA</b> -Menaje -Servicio en general para la hostelería -Artículos jardín y piscina		<b>DROGUERIA</b> Productos de limpieza Almacen de plásticos Muebles de terraza y jardín
<b>DISTRIBUIDOR PINTURAS BRUGUER</b> <b>Distribuidora LLOMGAR, C.B.</b>		
Via Pollentia, 45-B 07400 - ALCUDIA (Mallorca)		C.I.F.: E-07-106040 Tel. 54 51 64/65 FAX: 54 86 24



## NOTÍCIES D'ALCÚDIA

### SANT ANTONI L'ANY QUE SERA FESTA

**En lloc de la Mare de Deu de la Victòria que cau en dissabte.**

El dia de Sant Antoni, el 17 de Gener, serà festa a Alcúdia, l'any que ve, el 1994. Així ho va decidir el ple de l'Ajuntament d'Alcúdia que se va celebrar el passat 1 de desembre, a les nou del vespre.

En aquest ple, entre d'altres coses, es va adoptar la decisió de deixar com a festa local per l'any 94 Sant Antoni, en lloc de la Mare de Déu de La Victòria que cau en dissabte. La segona festa local que l'Ajuntament va triar es, com cada any, Sant Pere, el 29 de juny. Sant Jaume que es el patró d'Alcúdia es dia de festa nacional, i no cal per tant que s'assenyali especialment com les altres.

El dia de Sant Antoni es celebren les tradicionals beneïdes dels animals i la vispera es el moment de la bauxa i el renou amb els foguerons, les sobrassades i botifarrons, coca i vi que no en faltin i sobre tot, les ximbombades.

### EL CORO D'ALCUDIA PROTAGONISTA DE LA DARRERA FESTA DE NADAL

**Dia 6 de Gener, el dia dels Reis, la coral alcudienca oferirà com cada any un recital a l'església.**

La coral d'Alcúdia serà la protagonista de la darrera festa de Nadal, el dia dels Reis. Dia 6 de Gener, com ja es habitual, el coro "Ciutat d'Alcúdia" oferirà un concert de nades al temple parroquial de Sant Jaume, a les vuit del vespre.

Aquesta entitat cultural i musical ha desenvolupat al llarg de l'any un intens calendari d'activitats.

En el mes de desembre per exemple, el diumenge dia 12 va participar en una trobada de corals de Mallorca a Lloseta. Vuit dies més tard, el següent cap de setmana els membres de la coral alcudienca partiren cap a Menorca, ja que allà, a Ferreries es va fer un intercanvi amb un altre grup musical d'aquest municipi.

### EL CONSELLER FLAQUER (TURISME) VISITA ALCUDIA CONVIDAT PER EL PARTIT POPULAR.

L'objecte de la visita era informar als afiliats i simpatitzants d'aquest partit sobre la política turística del Govern.

El Conseller de Turisme, Joan Flaquer, va visitar el nostre municipi el passat dimarts 14 de desembre. Joan Flaquer va esser convidat per el Partit Popular d'Alcúdia i amb aquesta visita se començava una sèrie de trobades i xarles entre la secció local

del PP a Alcúdia i membres destacats d'aquest partit en el Govern.

### TÈCNICS DE L'AJUNTAMENT I MEMBRES DEL CONSISTORI INFORMEN SOBRE EL POOT

El dia 15, finalitza el període d'exposició pública del pla, a Ca'n Torro Tècnics de l'Ajuntament d'Alcúdia i membres d'aquest consistori tingueren una trobada pública a Ca'n Torró per informar sobre el POOT, el Pla director d'Ordenació de l'Oferta Turística.

Aquest pla ha estat dos mesos a exposició pública perquè es presentassin les esmenes que es considerassin oportunes.

El plaç d'informació al públic va expirar el dia nou de desembre per el públic en general i el dia 12 per les administracions locals.

### ELS ARTESANS D'ALCUDIA; REPRESENTATS A BALEAR EN UN STAND.

El saló d'artesanía va tenir un èxit de públic sense precedents, i va girar un volum de negoci de 300 milions de pessetes.

# bogavante

RESTAURANTE  
SELECTA COCINA  
MARINERA  
UNA CITA OBLIGADA

C/. Teodoro Canet, 2  
PTO. ALCUDIA  
(frente Muelle Pescadores)



**COLONYA** Caixa d'Estalvis  
de Pollença

Oficina ALCUDIA  
C/. d'Es Moll, 27  
Tel. 54 55 31

Oficina PUERTO DE ALCUDIA  
C/. Capitán Cortés, 18  
Tel. 54 76 60



## NOTÍCIES D'ALCÚDIA

Els artesans d'Alcúdia estigueren representats a Balear, la fira d'artesanía que tingué lloc a "Fires i Congressos de Balears", l'antic IFEBAL, durant la primera setmana de desembre.

Els artesans alcudiençs que estigueren presents a l'estand de l'Ajuntament d'Alcúdia foren les broadores Maria Simó i Catalina Ferrer i les alumnes de l'escola de Brodats de la primera d'aquestes mestres artesanes.

També la restauració de mobles antics que es fa a la tenda d'Alcúdia XICARANDANA hi va ésser present. No hi mancaren els "Pastorets" de fang de Carme Garcies ni les paneres fetes de palmes del mestre En Jaume Viver.

Desde l'àrea de cultura de l'Ajuntament de la nostre ciutat se'ns ha informat que l'objectiu en aquesta edició de Balear no era vendre per els alcudiençs sinó mostrar la seva feina.

### MATINES, NIT VELLA i REIS, LES FESTES DE DESEMBRE ON ENS TROBAREM ELS ALCUDIENÇS

Desembre significa festes. Hi ha Mallorca com que tenim la costum de celebrar lo que aquí dèiem segona festa, en lloc de tres dies assenyalats, gairebé en tindrem el doble. La primera trobada obligada es la missa de

Matines. A Alcúdia es celebrarà a les 11:30 del vespre del dia 24 de desembre, la vispera de Nadal. A la parròquia del Port i com es habitual es comença una hora abans, com si fossin de les Canàries. Lo ensen demà, Nadal, l'horari de les misses es el mateix que el dels diumenges a una i altra parròquia. El dia de Nit Vella, o el vespre millor dit, campanades davant la Sala a les 12 sinó fa massa fred, i el dia de Cap d'Any torna a ésser festa (també religiosa). Acabam amb la cabalgata dels reis el capvespre del dia cinc de gener i el dia sis, hem de donar els molts d'anys a n'els Gaspar, Mecions i Baltasars que coneguem, obrir els regals que els Reis Màgics ens hagin duit i anar al concert que la coral d'Alcúdia oferirà al temple de la parròquia d'Alcúdia.

I tot així, sense pensar amb els dinars de família que ens esperen i que ben segur que seran molts. No hi falteu.

### UNA NAU QUE VENIA D'EGIPTE CARREGADA D'ABONO ENCALLA AL PORT D'ALCÚDIA DURANT LES MANIOBRES D'ACOSTAMENT AL MOLL.

El dia 6 de desembre, dilluns, arribava al Port d'Alcúdia un vaixell

que havia partit de El Hamrawein, Egipte, amb 1.500 tonelades de "abono". El vaixell havia d'atracar i descarregar les seves bodegues però durant aquestes maniobres va quedar encallat molt aprop del pantalan de Repsol.

Les causes exactes d'aquest accident que en el moment de produir-se no va tenir més conseqüències, es desconeixen, i diverses fonts consultades per Badia d'Alcúdia han preferit esperar als informes tècnics abans que aventurar alguna conclusió.

Per desencallar-lo la naviera consignatària d'aquest carguer va gestionar la vinguda de dos remolcadors que es varen desplaçar a Alcúdia desde una plataforma propera a Tarragona.

Les tasques de rescat d'aquest barco s'han allargat més de lo que en un principi s'esperava, donat que per lo vist, la quilla d'aquesta nau que pesa en total més de tres mil tonelades estava ben ensorrada en el fang.

Finalment la Marina Mercant va duu un tercer remolcador més gran i després de retirar al vaixell encallat un bon nombre de tonelades, el varen poder treure.

## Panadería y Pastelería

# TORRES

### Fábrica y oficina:

Jaime II. Urb. Ca Na Saloma, s/n  
Tel. 54 76 68

### Tienda:

C/. d'Es Moll, 19 - Tel. 54 52 49

ALCUDIA - Mallorca

## Tomeu Llompart s.a.

### CARPINTERIA Y COLCHONERIA MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

C/. Avda. Principes de España, 51-53  
07400 ALCUDIA (Mallorca)  
Tel. 54 57 60



## NOTÍCIES D'ALCÚDIA

C

## ELS PESCADORS DE JONQUILLO DEL PORT D'ALCUDIA DEMANEN QUE A LA BADIA NOMES ES PERMETI CAPTURAR TRES CAIXONS PER BARCA.

L'any passat es podien pescar quatre caixons per barca i per enguany altres confraries de pescadors solliciten incrementar fins i tot aquest cup.

La Confraria de Pescadors d'Alcúdia va sollicitar en el passat mes d'octubre a la Direcció General de Pesca que es tingués en compta la seva sollicitud de reduir per a la temporada 93/94 el cup de jonquillo per Barca.

Els pescadors alcudienços de jonquillo demanaven que es passàs de

quatre caixons per barca (40 kilògrams) que es lo que marca la llei avull, a tres. Altres confraries emperò han sollicitat al mateix temps que aquest cup de l'any passat augmenti.

Palma per exemple demanava que el cup pujàs fins a cinc caixons per barca. Pollença també demana que el cup s'ampliï a cinquanta kilos però domés per les barques amb una tripulació de més de dos homes. Per les barques jonquilleres d'un o dos homes els pollencins troben que n'hi ha prou amb quatre caixons.

Els pescadors d'Alcúdia emperò, estan molt preocupats perquè abans el jonquillo es pescava arreu de Mallorca i avui, l'única badia que conserva les pesqueres es la d'Alcúdia. Els jonquillers d'Alcúdia pensen que fins ara ells han sabut explotar el jonquillo d'una manera sostinguda i creuen que una sobre-explotació d'aquesta espècie

pot acabar amb ella.

La temporada de jonquillo comença el 7 de desembre i dura fins el mes de març. Barques de tota Mallorca venen a pescar a la Badia d'Alcúdia i els pescadors alcudienços diuen que "després d'haver liquidat l'espècie a les altres badies ara pelaran les pesqueres d'Alcúdia".

En el passat Consell Pesquer celebrat el dia 11 de desembre, el director general de pesque, Miquel Massuti, va defensar la proposta dels alcudienços i tot fa pensar que a la Badia d'Alcúdia només es podran pescar tres caixons de jonquillo per barca, mentre a la resta de Mallorca es manté el cup d'altres anys.

## RESTAURANTE



### MENU FIN DE AÑO 21 h.

#### Aperitivo Recepción

1. Crema Navideña
2. Cocktail de Mariscos Tropical
3. Solomillo de Ternera Victoria
4. Sorbete de Limón

INFORMACION: Tel. 54 71 73

Reserva de Mesa y Tickets  
en el mismo restaurante  
Dirección: FONTCLARA

# Mirador de la Victoria

Ctra. Cabo Pinar, desvío Ermita  
La Victoria - Alcudia

Le ofrece su Popular Cena de

## NOCHEVIEJA

CON BAILE Y ESPECTACULO

PRECIO

8.000 Pts

Vinos: Rioja (Faustino)

Cava: Anna de Codorniu

Café y Licores

Uvas de la Suerte

Bolsa Cotillón

Chocolate con ensaimadas

y turrónes

Entre los asistentes se sorteará  
UNA MONUMENTAL CESTA NAVIDEÑA  
con su MOUNTAIN BIKE



## FLASH INFORMATIU

## LA PLATJA D'ALCÚDIA; A L'HIVERN TAMBE ES POSA GUAPA

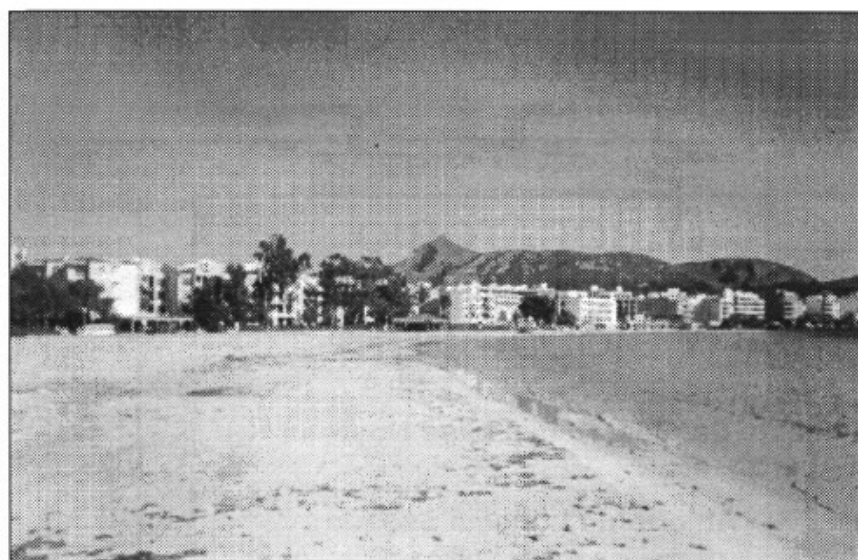
Operaris de l'Ajuntament d'Alcúdia, en aquest mes de desembre han duit a terme tasques per arreglar alguns aspectes de la platja, perquè oferisqui una millor imatge. A n'aquesta fotografia, presa el 16 de desembre els treballadors retiren l'arena de la vorera del passeig perquè es destrii millor.

En alguns llocs l'arena havia invadit fins i tot part d'aquest passeig de marès que a l'hivern també es molt transitat per la gent que gaudeix de la nostra platja d'Alcúdia com d'un parc públic.



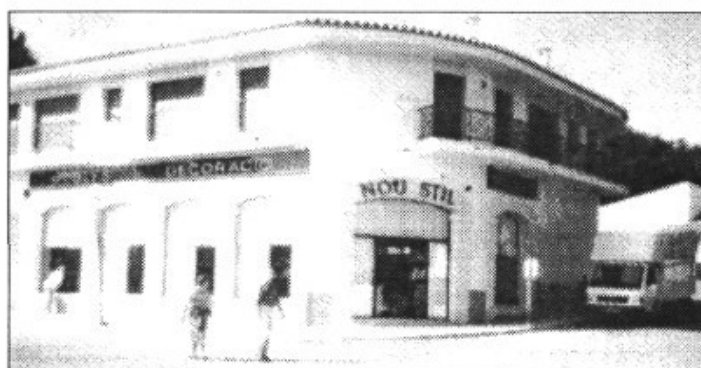
## Alcúdia té una qualitat superior de la que preveu el POOT.

Aquesta es la conclusió de l'informe tècnic que l'Ajuntament ha elaborat. Tenim més zones verdes i l'urbanisme està més d'acord amb els interessos turístics d'aquesta zona de lo que determina el Pla Director d'Ordenació de l'Oferta Turística de la Conselleria de Turisme. Això al manco es lo que diu l'arquitecte municipal de l'Ajuntament d'Alcúdia.



## MOBLES NOU STIL

Mobles tots estils - Mobles a mida  
Cuines, Tapisseria i Cortinatge  
Mobles terrassa  
"Grosfillex"



Ctra. Artá-Alcúdia, 45-47 - Tel. 85 14 29



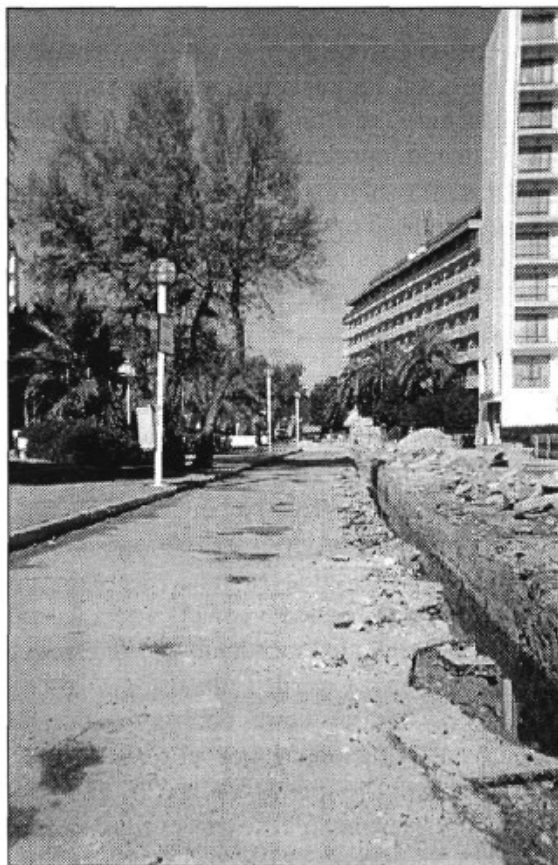
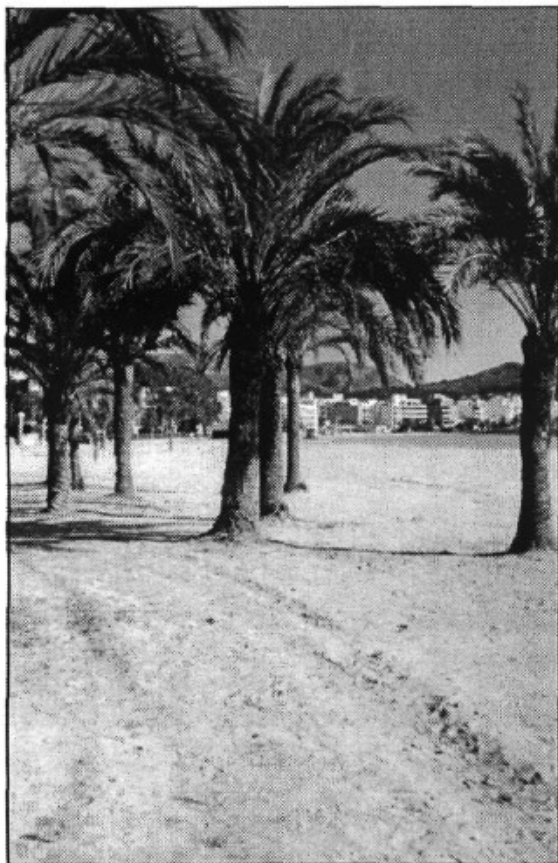




## FLASH INFORMATIU

### SEMBRAR PER L'ESTIU

A la temporada baixa es hora d'arreglar les infraestructures de cara a fer-ho millor en el proper estiu. Aquí es pot veure com a n'aquesta avinguda, que quan plou es converteix amb un bassiot, s'està fent la dotació d'infraestructura perquè això no es repetesqui i els turistes no hagin de creuar el carrer amb una barca cada pic que cauen quatre gotes.



Aquesta es la imatge que ofereix la Platja d'Alcúdia en l'hivern. Tota una temptació per passejar-hi de la que els alcudiençs podem gaudir ara que ha no tenim tant de feina com en l'estiu.

# SEAT



## Polauto

H de Toledo, 54 - ALCUDIA  
Tel. 54 58 72



**VENTA AL  
POR MAYOR**

Ctra. a Santa Margalida  
Finca CA'N BINIACO

CA'N PICAFORT (Mallorca)



# ALCUDIENSES ILUSTRES (1)

La Fundación Torrens y, en representación de esta Entidad Cultural Benéfico-Docente, su Consejo Rector, ha estimado oportuno traer a estas páginas un recuerdo de los dos hermanos Torrens Truyols que, en ámbitos distintos de su vida, merecieron el calificativo con que encabezamos este reportaje. La ocasión se nos ha presentado porque en 1.993 hubiera cumplido 100 años el mayor de dichos hermanos, D. Sebastián, y, por otro lado, el hecho de que la Fundación Cultural que creó su hermano D. Antonio ha indicado este año un nuevo ciclo de actividades, una vez que ha cesado el convenio con el Ayuntamiento por el cual ha funcionado varios años en la Casa de Cultura la Escuela de Adultos y otras actividades en colaboración, y por el cierre, temporal por lo menos, de la Biblioteca Pública Municipal allí instalada.

D. Sebastián Torrens Truyols nació en Febrero de 1.893. Estudió y ejerció la profesión del Sacerdocio.

En ella, gracias a su inmensa capacidad para estudiar, alcanzó un gran número de títulos académicos de los que hay constancia en los archivos de la Fundación Torrens con sus respectivas certificaciones. Resumiremos: dadas sus siempre excelentes notas de estudio en el Seminario con varios premios en certámenes en este Centro, el Prelado lo envió a Roma provisto de una Beca Diocesana para profundizar en su carrera sacerdotal. Allí permaneció desde 1.915 a 1.918, en cuyo tiempo empezó su riada de títulos superiores que hemos cotejado en los documentos que poseemos:

Doctor en Filosofía, por la Academia Pontificia de Roma, 1.917.

Licenciado en Sagrada Teología, Universidad Gregoriana, Roma 1.918.

Doctor en Derecho Canónico, Universidad Pontificia Valencia, 1.928.

Catedrático de Filosofía por oposición, Seminario de Mallorca, 1.916.

Catedrático de Historia Natural, Seminario de Mallorca, 1.916.

Catedrático de Lengua Griega, sustituyendo esta Cátedra por la anterior.

En 1.922 realizó y ganó las oposiciones para Canónigo Magistral, aunque no llegó a ejercer este cargo.

Curiosamente, en todos los certificados oficiales que se conservan se hace mención de que en todas las oposiciones en que tomó parte alcanzó las notas máximas.

A este cúmulo de estudios y de títulos, hemos de añadir el don de lenguas que poseía: mediante cursos de especialización en la Universidad Gregoriana de Roma y otros Centro, conoce y habla las Lenguas modernas extranjeras: italiano, francés, inglés y alemán; y como Lenguas antiguas, latín, hebreo y griego. Como detalle curioso y valioso, se conserva en la Fundación una biblia escrita en hebreo y en italiano en hojas alternadas, dos tomos de 1.400 páginas cada uno,

que pese a su excelente conservación se ve que eran profusamente utilizados.

Queremos resaltar una faceta social e intelectual de nuestro ilustre paisano. Se conservan en la Fundación varias carpetas de apuntes para sermones u homilías, o para publicaciones, en los que se revela su gran preocupación por el aspecto social de la propiedad, de las ayudas sociales al trabajador, etc. cosa no de lo más corriente en aquellos años. Sólo enumeraré unos cuantos títulos de dichos trabajos que demuestran lo dicho:

La propiedad social. Función social de la propiedad privada. Salario y precio justo. Salario vital. Sindicatos católicos. La educación, ciencia moral y lazo de la familia. Los derechos de autonomías municipales y regionales. El fundamento de la soberanía popular es la sociedad, por encima del individuo. Autoridad y Sociología. Etc...

D. Sebastián Torrens Truyols no tuvo larga vida, falleció a los 44 años.

Si en este corto ciclo vital alcanzó tantos saberes, tenemos un factor añadido para calificarle sobradamente de ALCUDIENSE ILUSTRE.

Dejamos para otra ocasión la referencia a su hermano D. Antonio, que instituyó la Fundación Torrens. Haremos gustosamente un resumen de cómo se gestó esta obra que honra a Alcúdia, y cómo ha ido desarrollándose en nuestra Ciudad.




---

*El Consejo Rector de la  
Fundación.*



# ALIGI SASSU

## EL MITO DEL MEDITERRÁNEO

La pasada semana el prestigioso pianista alemán RAINER WEISS dio un concierto de música clásica en la casa de mi amigo el Dr. Vidal, el cual invitó a mi mujer y a mí, y entre los ilustres asistentes a la velada musical, saludamos al gran maestro italiano ALIGI SASSU y a su encantadora esposa Helenita Olivares. En el transcurso de la agradable noche, conversamos de muchas cosas y entre otros me manifestaron la admiración que sienten por la urbanización de BONAIRE y por toda la comarca de la fidelísima ciudad de ALCUDIA y especialmente por su monumental iglesia.

Yo aproveché la oportunidad que me brindaba su presencia, para expresarle la grata satisfacción que sentimos los mallorquines y los "forasters" que vivimos aquí, al enterarnos de que él había sido el pintor seleccionado entre otros muchos, para que realizara el FANTÁSTICO MURAL (de unos 150 metros cuadrados) y que preside una de las plantas más relevantes del nuevo PARLAMENTO EUROPEO de BRUSELAS:

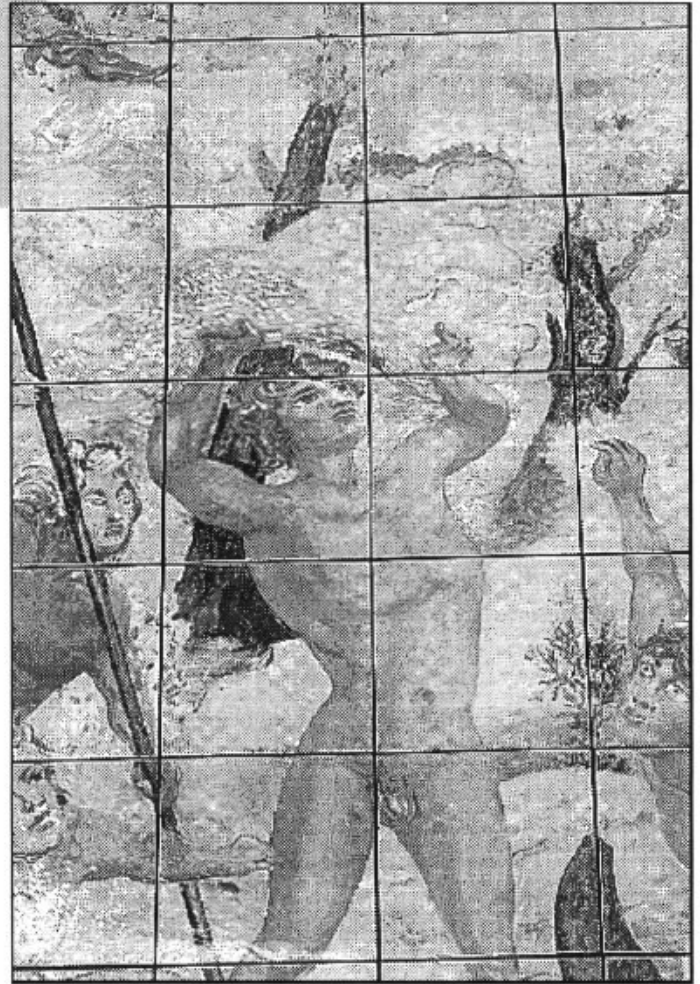
**ALIGI SASSU: IL MITO DEL MEDITERRANEO IN PARLAMENT EUROPEEN.**

El mural es una mitología de Europa. En la parte central aparece "Europa raptada por Júpiter en forma de toro" como imagen de una realidad futura. Sobre ella domina el grupo de caballos, cuidado por Apolo, el dios del Sol.

De clamoroso éxito internacional puede considerarse la obra del GRAN MURAL. Obra que los más cualificados críticos del arte pictórico universal, lo han calificado como una de las OBRAS MAESTRAS y más importantes de este siglo y lo han catalogado por sus reconocidos méritos y su extraordinaria visión panorámica de conjunto, con una frase muy gráfica y que reza. Esta manifestación artística incomparable "es un capricho de los dioses". Y este capricho (y esto es muy importante que se sepa) y muchas de sus motivaciones -plasmadas en el GRAN MURAL- han sido concebidas e inspiradas en la belleza de los paisajes de la zona norte de Mallorca, gracias a la genialidad del prestigioso maestro Aligi Sassu que vive desde hace muchos años en nuestra isla.

Y gracias al maestro, Mallorca late en la capital del gran mundo político y cultural de Bruselas, lo que equivale a decir que Mallorca late en el corazón de Europa (per in saecula saeculorum).

Sirvan estas líneas de este breve comentario, como testimonio elocuente y fiel de unos amigos que de veras aprecian la extraordinaria labor del gran artista italiano (afincado en Pollensa) porque con sus lienzos pictóricos ha sabido establecer lazos de energía unitiva entre pueblos y naciones, promocionando inteligentemente el turismo de



gran clase. Y en definitiva, este "turismo de gran clase" es el único que prestigia, dignifica e impulsa el progreso de nuestra isla.

Como mallorquines, queremos patentizar nuestra admiración por su magna obra y el deseo de que el éxito acompañe siempre al gran maestro Aligi Sassu y darle las más expresivas gracias por habernos tenido presentes en tan noble gesto.

Alcudia, Cielo de Bon Aire

---

*Alexander Maerker.*



## XIP I XAP

## La nostra petita història, pintada i descrita

## Pes Pintoret d'Aucanada

Hem arribat a Nadal, i per tant a les acabatalles de l'any. Un any més que ens fuig, i un any més de la nostra vida, i de la nostra història. Un any que acaba en quatre, que es un número de la bona sort, malgrat el 94 sigui un número altíssim, i que ens recorda els poquissims vells que poden arribar a veurel, i tocar-lo. Però mentres hi ha salut i humor, els anys no passen, sino que ens ajuden a ésser feliços i a gaudir d'aquest mon, si es que aquest es pot dir gaudible.

I es, quan acaba el 93, que es el que hem pogut tastar i veure, que ens hem d'alegrar perquè les coses no van tan malament com pareix.

La Residència de la Tercera Edat pràcticament ja està llesta. Hi ha hagut un pressupost de 220 milions de pessetes i els nostres vellets, abans de que entrin en el cel, ja sabran un poc que es el cel a la terra. Enhorabona!

Del "Anuario de Mercado Español 1.993" es despren que Alcúdia (juntament amb Santanyí i Ses Salines) es el Municipi de Balears que té una renda anual més alta per Habitant. Idò que un pensàveu? Som els més rics, no només de Mallorca, sino de totes les Balears. Podeu anar tots ben empinats quan caminau, i dur cada dia la corbata més bufarella que trobeu dins el vostre guarda-roba, i a la Plaça, una cama damunt l'altra, podeu fumar un bon puro, i prendre un cafetet del millor. Hem deixat de ésser pobrissons, captaires i de tenir només un pa damunt la post. Tenim diners a palades, anam cosits d'or i podem anar enjoiats com la reina de Saba. I si no ho creïs, aquí estàn les estadístiques que canten!

També el nostre Batle que en duu una darrera l'altra, està ara en

negociacions perquè a Alcúdia tinguem un Hospital pels nostres malaltets, que son molts i als qui noltros també un dia anirem a fer companyia. Només tindrà aquest Hospital 30 habitacions però, per començar, ja basta. L'oposició està conforme que se dugui a terme aquesta obra.

La nostra fauna també mereix la nostra atenció i es per això que l'Ajuntament estima que hi ha de haver una major protecció per la zona de s'Albufereta i declararla espai natural protegit. Així les nostres petites, i no tan petites, aus podran dormir més tranquiles dins el niu i fer majestàtiques volades dins el nostre cel alcudienc.

GESA, per altra part, vol adelantar 424 milions de pessetes perquè es puguin començar les obres del primer tram de la via de la Circunvalació. De lo contrari aquesta via només donarà voltes dins el cap o damunt els papers, i no dins el Municipi, que es lo que importa i així el nostre tràfic rodat serà fluït, i no durà tant d'embós, com passa sobre tot durant l'estiu.

En quan a moviment rodat també ara es diu que inclús un tren podria arribar de Sa Pobla fins a Alcúdia. Això seria costós certament perquè no tenim cap via antiga de tren, com tenen altres poblacions de Mallorca, però la gran importància que va adquirint la Badia d'Alcúdia en quan a número de mercaderies i habitants aconsellen dur cap endavant aquest pla del tren fins a Alcúdia. Aquest tren no serà com podeu entendre, un trenet com el que tenim durant l'estiu pel Port sino que serà un tren de via, de gran velocitat i de tota màquina.

El Pla de Rehabilitació del Casc



Antic i Murades segueix, al entretant, el curs normal. Això demana temps ha dit el Batle i hi ha molta feina a fer. Però, amb el temps i palla d'ordi, tot anirà endavant. La ciutat d'Alcúdia, com Roma, es immortal i eterna, i ens podem donar temps per pensar i treballar. Mai no s'acaba el temps per noltros. COEBSA es l'empresa constructora que s'ha adjudicat les obres de remodelació de la Plaça Constitució i carrer Major per un total de 28 milions de pessetes.

Passant al Port d'Alcúdia, s'ha format una Comissió Assessora per la reforma del Port i que abarcarà el Polígon Naval, la peatonització del Passeig Marítim i el Pla Especial del Port. En el Polígon Naval podrien aixecar-se les noves oficines Municipals. D'aquesta manera, el Port tan abandonat de la ma de Deu (volem dir de la ma dels homes) podria veure una nova etapa de millores, que be ho necessita, com tantes vegades ho hem dit en aquesta revista.

El dissabte 11, es va poder desencallar el vaixell UNITER TRUST que duia 1.500 tones d'abonament, procedent d'Egipte.

Que aquest any que ve -l'any 1.994- ens desenssori a tots perquè més falaguers poguem surar damunt les aigües de les nostres desventures i poguem correr cap a les metes que els polítics ens proposen i que mai no acabam de creure, ni veure. Molts d'anys!



## LO QUE A MOLTS MOS TOCA FER...

*S'altre dia, dins es SYP,  
me vaig trobar amb un senyor...  
passejava es carretó  
com si fos un nin petit.*

*El duia ben arrablít,  
carregat de moltes coses,  
me va dir que li fes glosses,  
ell no estava empegueït...*

*Jo comprenc que està de moda  
ets homes anar a comprar,  
a vegades fer es dinar  
i, també, es rentar sa roba...*

*Ara tot ha canviat,  
+el món gira poc a poc,  
també engronsar s'alot,  
perquè has de fer de criat.*

*Jo no m'he d'empeguer  
d'anar a comprar an es SYP,  
allà estàs ben servit  
i si estàs avorrit  
també te pots divertir.*

*Lo fotut és, això sí,  
quan has de passar per caixa:  
si has carregat un poc massa  
no tindràs per tornar-hi...*

*Es lo que em va passar a mí,  
no vaig tenir prou doblers...  
havia carregat de més  
i no podia sortir!...*

*Procuraré, en tornar-hi,  
de que me sobri sa pasta,  
perquè si es sou no me basta  
quedaré a mitjan camí.*

*Això me va passar a mí  
volguent fer de fanfarró;  
vaig deixar es carretó  
a més de mitjan camí...*

*També el vaig advertir  
an aquell noble senyor:  
quan agafi es carretó  
procuri no omplir-lo  
i tranquil podrà sortir:*

*no li passi com a mí,  
que me feren mala cara;  
procuraré, a partir d'ara,  
que no em torni succeïr...*

*Per acabar vos vull dir  
que aviat vendrà Nadal  
i si foteu es jornal  
no tindreu per tornar-hi*

*Alcúdia, 10 de Desembre de 1.993*

MIQUEL FERRER MARROIG

**CAPÓ**

LIMPIEZAS INDUSTRIALES



LLUBI - TEL. 52 21 56

C/. Capitán Castell, 27

Laboratorio fotográfico



**Quick**

Tel. 54 70 17

AHORA EN ALCUDIA  
PLAZA CARLOS V, nº 2



**MUEBLES MESTRE, S.L.**

**KETTAL**

C/. Jaime II, 48  
C/. Pollentia s/n  
Tels. 54 71 16 - 54 86 20 - Fax: 54 71 16

**Grosfillex**

**MUEBLES EN GENERAL  
CORTINAS - MANTELERIAS  
ALFOMBRAS - TAPICERIAS  
RESTAURACIONES**

**MOBILIARIO: HOSTELERIA, BARES,  
APARTAMENTOS, OFICINAS, ETC..  
MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN**

07400 - ALCUDIA - MALLORCA



## COSAS DE LA VIDA

# LOS VIEJOS

Entre ellos, yo, por supuesto. Se nos quiere hacer la pelotilla llamándonos tercera edad, que si hemos construido el mundo, que si nos merecemos el oro y el moro... bien, se agradecen los halagos si son sinceros y no buscando los votos, etc., etc., pero lo de viejos no hay quien nos lo quite... y a mucha honra. Viejo es, prácticamente, lo que no es nuevo. Cuando yo era jovencito, alguna vez le contaba a mi padre algunas teorías "propias" o algún "invento" que eran, sin duda, producto de una imaginación que empezaba a volar por su cuenta. Entonces, mi padre me decía... "no te olvides de que tú eres todavía muy nuevo". Me sonaba bien aquello de NUEVO. Ahora, si mi padre viviera, creo que me diría... "piensa que ya eres VIEJO". Y me sonaría a gloria pura, agradeciéndole, además, la supresión del adverbio aumentativo. Eso de "muy" lo tendríamos que dejar para más adelante.

Estamos en la edad de la asentada madurez. La vejez, bien entendida, da deliciosos privilegios, por ejemplo, el goce del descanso bien ganado a pulso, el sentimiento del deber cumplido y, familiar y socialmente, derecho al capricho... pero sin abusar, ¡eh!, que algunas veces nos volvemos como niños. Por nuestra parte hemos de poner muchas cosas, pero muy fáciles: el cuidado personal, ayudar a la salud con ejercicios suaves, vida ordenada, humor apacible, algún trabajo que guste, dar y pedir cariño a la familia, convencerse de tener facultades moderadas a los ochenta años y procurar que así sea. Los años pueden rasparte la corteza, pero no el corazón. Hace muchos años, más de quinientos, mi amigo Jorge Manrique que murió muy joven, gran poeta

castellano sobre todo por sus famosas Coplas, me dejó dicho que "todo se torna graveza cuando llega el arrabal de la senectud", y yo pienso que a sus treinta y tantos años, qué podría saber de la senectud. Graveza sí, porque la experiencia marca mucho, pero también ALEGRÍA, por lo menos por haber llegado a viejo que, desgraciadamente, no llegan todos.

Por otra parte, uno lee lo que puede, oye lo que puede, y piensa lo que puede. Que a lo peor, nada de ello es mucho, pero uno se conforma.

Se dice que la vejez es el tiempo del juicio y de la razón, pero esto es así cuando uno ha "practicado" mucho en estos dos conceptos. Y también se proclama que la juventud es la edad de la energía, del impulso, etc., pero esto es cierto si los jóvenes han sido valiosos y conscientes de sus deberes junto con sus derechos. Es decir, que no siempre, así porque sí, las cualidades de las diversas edades de la vida son tan lisonjeras. Si con lo

que sabemos ahora pudiéramos mirar el tiempo pasado, muchos jóvenes se veían muy valientes y muy capaces de meter en su mente todo lo que le echaran. Pasan los años, bastantes años, eso sí, y muchas de tus lúcidas adquisiciones están en el baúl de los olvidos. Cuando te haces mayor, o mucho mayor, son los sentidos los que te proporcionan motivos de alegría: el recuerdo de algunas canciones, unas fotos, una persona con la que te cruzas y te suscita un episodio grato, un cuadro que ves y que miras, muchas cosas banales aparentemente, te sugieren la alegría de estar viviendo.

En la soledad del pueblo y de tu avanzada edad, se vivifican y se enaltescen muchas cosas pequeñas, antiguas, hermosas... y uno, tiene en esto una decentita fortuna.

---

*Luis Morano Magdaleno  
Alcudia, Noviembre 1.993*





## AGUA DE MANANTIAL

### EL MONTE DE LAS ANIMAS (2ª parte y final)

(... Alonso confesó a Beatriz que quería salir del monte antes de que llegara la noche. Y Beatriz entendió que Alonso tenía mucho miedo...)

Al regreso del viaje se reunieron todos a cenar en el palacio de los condes de Alcudiel, padres de Alonso. En la sobremesa, los dos jóvenes estaban juntos pero callados, Beatriz miraba los caprichos de las llamas y Alonso buscaba sus reflejos en los ojos de Beatriz. Y hablaron: 'Hermosa prima, dijo Alonso, pronto nos separaremos, te he oído suspirar varias veces, ¿sería por algún galán de tu lejano condado?' (Ella hizo un gesto claro de indiferencia). "Al separarnos, Beatriz, quiero que te lleves un recuerdo mío, toma el joyel de la pluma de mi gorra que tanto te gustó, fue el regalo de bodas de mi padre a mi madre. Hoy día de Todos los Santos ¿quieres aceptarlo?" (Beatriz mordiéndose los labios, no pudo rechazar la joya de Alonso). "¿Y tú, querida prima, no querrás dejarme un recuerdo tuyo?"

"¿Por qué no?", dijo Beatriz buscando algo por el hombro de su manga de terciopelo. Y con una expresión maliciosa, siguió: "¿Te acuerdas de la banda azul que llevaba hoy en la cacería, que te parecía como la divisa de tu alma? Se me ha perdido en el monte, pensaba regalártela..."

"¿En el Monte de las Animas? dijo Alonso palideciendo y dejándose caer en el sillón. Cuando se repuso le dijo a su amada: "Tú sabes que me llaman el rey de los cazadores. La alfombra que estás pisando son despojos de fieras matadas por mi mano. No tengo secretos para abatir a los lobos, solo ó en batida, pero esta noche, ¿a qué ocultarlo?, tengo miedo quizás el amor me produce temor, las ánimas del monte empiezan a esta hora a levantar sus amarillentos cráneos y pueden helar de horror la sangre del más valiente".

Una sonrisa despectiva se dibuja-

ba en los labios de Beatriz. "No, no vayas, una noche tan oscura, noche de Difuntos y cuajado de lobos el camino, déjalo, déjalo, no vale la pena."

Alonso comprendió la amarga ironía de su amada, se puso de pié, se pasó la mano por la frente para borrar el miedo que tenía en su cabeza pero no en su corazón..." ¡Adiós Beatriz, hasta pronto!"

"¡Alonso, Alonso!", gritó Beatriz hipócritamente, y, con una radiante expresión de alegría, prestó oídos al galope del caballo de Alonso. Las campanas seguían doblando a muertos, allá a lo lejos.

Pasa una hora, pasan dos, pasan tres... Beatriz se retiró a su oratorio pensando que una hora hubiera bastado a Alonso para estar de regreso. Habrá tenido miedo, se decía ella, y se durmió inquieta, el viento gemía en los cristales, oyó ruido de puertas que se acercaba a las más próximas, su corazón empezó a latir con violencia, ladridos lejanos de los perros, voces confusas... Beatriz, temblorosa, asomó la cabeza fuera de las cortinillas, unas pisadas lentas sonaban en la alfombra, vio moverse el reclinitorio, Beatriz lanzó un grito y se escondió entre las sábanas, se durmió del susto. Con los primeros rayos de sol entreabrió los ojos, descorrió las cortinas..., y un sudor frío, helado, cubrió su cuerpo, sus ojos se desencajaron, ¡sobre su reclinitorio vio, sangrienta y desgarrada, la banda azul que perdiera en el monte, la banda azul que fue a buscar Alonso!. Cuando los servidores fueron a comunicarle la muerte de Alonso, que a la mañana había sido hallado devorado por los lobos en el Monte de las Animas, la encontraron inmóvil, crispada, asida

con las dos manos a las columnas de su lecho, desencajados los ojos, abierta la boca, blancos los labios, rígidos los miembros... ¡muerta, muerta de horror!

Cuentan que un cazador, tiempo después, que se aventuró en el Monte, lleno de dentelladas, antes de morir pudo decir que había visto a los esqueletos de los antiguos Templarios perseguir, como a una fiera, a una mujer hermosa, pálida y desmelenada, que saltando y gritando, loca, daba vueltas alrededor de la tumba de Alonso arrojando espuma por la boca.

*Cuando terminamos este largo comentario de las cosas de entonces, Bécquer y yo nos quedamos estupefactos.*

Onualba





## BIBLIOTECA CA'N TORRÓ

### ACTIVITATS DE NADAL

Adjunt us fem arribar notificació del programa d'actes que la Biblioteca Can Torró té previst per aquestes Festes de Nadal.

#### Exposicions:

El diumenge 19 de Desembre, s'inauguraren dues exposicions als locals de Can Torró:

"Capses, capsetes i maletes"; exposició organitzada per les Associacions de la Tercera Edat D'Alcúdia i del Moll, les quals han recopilat aquest tipus d'objectes antics de totes aquelles persones que vulguin participar.

"Alcúdia: principis de segle"; exposició que recull aquelles fotografies de l'arxiu Bestard que fan referència a Alcúdia a principis del segle XX, presentada per Casa Bestard. Fotografia.

#### Matinal Musical:

El diumenge 19 de Desembre es celebrà un nou matinal musical, com venim fent un diumenge de cada mes al llarg de l'any.

Com a concert extraordinari, se va convidar al Cor Infantil del Teatre Principal de Palma, el qual ens oferí un repertori que va combinar música d'autor amb una segona part de música de Nadal.

Aquest Cor fou creat com a filial dels cor d'òpera del Teatre Principal, especialment per l'"Oratori de Liverpool", estrenat recentment.

El concert va esser a les 12,30 h, del migdia a la biblioteca Can Torró.

#### Torneig d'escacs:

Partides semiràpides per a tres categories: infantils, juvenils i senior.

Les partides tindran lloc els dies 28, 29 i 30 de Desembre, de 17.30 a 20.30 a la Biblioteca Can torró.

Inscripcions lliures del 19 al 23 de Desembre.

PRODUCTOS INDUSTRIAS  
CARBONICAS S.A.

Refrescos

**picasa**

Agua

**UYALFAS**

Carretera de Muro



**Bar Restaurant**  
**Dally Roger**  
**( El Bucanero )**

Tel. 89 10 59

**SWIMMING POOL**

PISCINA - SPECIALIST IN FRESH MEATS

Lago Meñor - Pto. Alcúdia, (Mallorca)

GRAN CENA NOCHE VIEJA

*Menú*

Aperitivos de La Casa  
Sopa Conde Ampurias  
Langosta Fría a La Rusa  
Lechona estilo Son Sant Martí  
Postre Sorpresa  
Turrone Navideños  
Nueces California  
Crema de Café  
Licores Surtidos

Uvas de la Suerte  
Gran Bolsa de Cotillón

**BAILAREMOS HASTA ALTAS  
HORAS DE LA MADRUGADA**

Vinos: Bach Blanco  
Bach Tinto  
Cava: Anna de Codorniu

**BAILE AMENIZADO POR  
LA ORQUESTA VOLTORS con NICKI COLLINS  
Y LA ACTUACION DEL SHOW PASARELLA**

RESERVAS ANTICIPADAS APERITIVO: 20'30 horas  
TELEFONO: 53 74 50 / 85 16 07 CENA: 21'00 horas

**MOLTS D'ANYS I BONES FESTES**  
**Cases de Son Sant Martí**





## NOVENTA AÑOS

(A una monjita)

*Qué bonita es esa edad  
cuando se llega a su altura  
después de una vida pura  
de virtud y de bondad!*

*Larga vida dedicada  
a la práctica del bien,  
que ha sido guía y sostén  
de una existencia abnegada*

*de renuncia y sacrificio  
en pro de los desvalidos,  
de los pobres y afligidos;  
de voluntad de servicio;...*

*siempre siguiendo el camino  
que conduce a los demás,  
paso tras paso detrás  
los del Maestro Divino;*

*siempre siguiendo la estrella  
de la Luz y de su Amor;...  
siempre en pos del Redentor,  
sin perder jamás su huella.*

*de la mano del Patrón,  
el Pobrecillo de Asís,  
que dentro el hábito gris  
encendió el corazón,*

*ardiente de caridad  
hacia los pobres hermanos  
irracionales o humanos,  
fue faro de Santidad...*

*Esta ha sido, pues, la vida  
de un alma dulce y bendita:  
de una modesta monjita  
que es mi hermanita querida!...*



**MOLTS ANYS I UN ABRAÇ BEN FORT!**

Alcudia, 23 de Diciembre de 1.993

---

---

**MIGUEL CAMPINS TOUS**

## UNA MUY GRATA VISITA A NUESTRA PARROQUIA

¿Se acuerdan Uds. de los "Padrecitos"? Aquellos sacerdotes que venían a Alcudia todos los veranos procedentes de Alemania y que por su nacionalidad sudamericana y su dulce tono de voz, característico de allá, les apodamos los "Padrecitos", naturalmente, ni que duda cabe, que dicho apodo se les impuso con el mayor respeto y cariño que cabe.

Uno de aquellos sacerdotes, Monseñor Francisco Javier Errázuriz, fue llamado a Roma para encomendarle una misión de alta responsabilidad en el Vaticano, fue consagrado obispo con rango de arzobispo y nombrado Secretario de la sagrada congregación de religiosos, encargándosele la responsabilidad de dirigir todas las órdenes religiosas del Mundo.

Este nuevo destino, le absorbe muchísimo tiempo, lo que le impide seguir disfrutando de aquel par de semanas de vacaciones que todos los años solía pasar entre nosotros. Vacaciones que vivía ple-

namente, charlaba con la gente, viajaba al más recóndito rincón de la isla (es increíble que una persona estando tan sólo dos o tres semanas al año en Mallorca, pueda saber más de la isla que muchos de nosotros que hemos nacido y vivido aquí toda la vida, conoce todas las ermitas, los bailes típicos, xeremías, fobiols, ximbombas, firas, romerías, costumbres, rondalles, hechos históricos, flora y fauna, calas, etc.), y ¿cómo no?, siempre estaba dispuesto a celebrar la misa cuando el párroco de Alcudia o el Puerto tenían cualquier otro compromiso o simplemente disfrutar de unos pocos días de vacaciones, (D. Pedro, rector del Puerto decía "Si el Padrecito diu sa missa de diumenge, aniré a Lloseta a tomar ametl.les").

---

---

*Guillermo Bibiloni.*



# CREU ROJA, AJUNTAMENT I SOCIETAT, TRES REIS MÀGICS QUE ENS ENSENYEN A COMPARTIR.

A ells també els agrada jugar. Potser no tinguin tants de doblers com els altres però no els manca ni il·lusió, ni imaginació. Parlam dels nins menys afortunats, de les famílies més necessitades que també n'hi ha a Alcúdia, malgrat les estadístiques diguin que aquest poble es dels més rics de la Comunitat Autònoma. Per a Nadal però, també es demostra que som generosos.

La col·laboració entre l'Ajuntament d'Alcúdia i la Creu Roja fa possible que aquests nins i les seves famílies disfrutin també d'una cosa ben típica en aquestes festes a les que prest arribarem: el torró i les juguetes.

Però no son sols aquestes dues institucions les que donen el millor d'elles mateixes per fer un poc més feliços a n'els malaurats per la vida, hem de parlar dels voluntaris i de la gent que dona, i que passa més gust de donar que de rebre. I Nadal es un temps per donar. La campanya de recol·lecció de joguetes que ja fa temps Alcúdia Ràdio va anunciar ha estat un èxit. Bona prova d'això ho són el caramull de pepes, cotxets, jocs, entreteniments, que romanen a la seu de la Creu Roja d'Alcúdia. Els voluntaris també han fet molta de feina i a la fi han replegat un bon nombre de "cosetes" que faran molt feliços, ben segur, a altres tantes famílies.

Emperò també es ver que la gratitud no és un valor en alça i això fa que de vegades n'hi hagi que mai no se conformen, però la majoria sap apreciar la bona voluntat dels ciutadans.

Fins al moment de redactar aquestes lletres l'Ajuntament i els representants de la Creu Roja encara no s'havien reunit per definir com ho faran exactament enguany. L'any passat per exemple, els Reis, arribats en barca a Alcúdia varen esser els que regalaren als nins qualche cosa més

que un somriure. Enguany no és sap si seran els seus missatges els que de casa en casa portaran l'alegria i donaran alguna sorpresa.

L'Ajuntament d'Alcúdia, mitjançant els serveis socials de que disposa, elabora una llista de famílies a les que és prioritari ajudar d'alguna manera, i després, en funció de les joguetes que la solidaritat dels alcudiençs hagi fet arribar, s'escolliran les famílies destinatàries.

També per la distribució de menjar Creu Roja i Ajuntament treballen conjuntament. Primer es l'Àrea de Serveis Socials, que depèn de Na Maria Simó, amb una relació d'aquestes cases on es necessari que arribi l'esplendidesa dels que més tenen, la que comunica a la Assemblea d'Alcúdia de la Creu Roja quina quantitat d'aliments nadalencs s'han de mester. Aquesta institució els sol·licita a Palma i després, altra volta els Serveis Socials de l'Ajuntament seran els que els distribuesquin.

No sols es reparteix torró. Altres tipus d'aliments però necessaris igualment per a gaudir d'algun dinar o sopar especial, estan inclosos a les llistes, sobre tot si es poden conservar: llaunes de pinya i mel·licotó, per exemple, sucre, dolços, etc...

Perquè no s'en faci un mal us els Serveis Socials ho distribuïxen d'ossificadament, primer els aliments que es passen amb rapidesa i més tard els que aguanten el pas del temps més bé i per tant es conserven millor.

Manquen voluntaris. Les mestresses de casa, que potser son les que disposen de més temps són les que han invertit moltes d'estones arplegant i netejant les joguetes, i embolicant-les després. Per distribuir-les no sabem si n'hi haurà tantes de mans. Aquests dies de Nadal, seria bo que ens oblidéssim un poc de consumir i gastar tant i ens plantejéssim esser més solidaris, que ens aturássim un poc a l'hora de comprar i avansássim més cap a l'esperit de compartir.

Ho tenim molt prop. Encara hi sou a temps!

FOTO: A la imatge els soldats que realitzen el Servei Militar a la Creu Roja d'Alcúdia ens mostren algunes de les joguetes que els alcudiençs han donat.

Aquestes pepes i cotxets els voluntaris els han fet ben nets i els han embolicat amb molt d'afecte.

Les que aquí es poden veure no són més que una petita mostra ja que n'hi ha un cuarto ple d'aquests símbols de bona voluntat.





# LA TERCERA EDAT EN EL PALACIO AMAYANS

El día 8 de Noviembre de 1.993, 150 socios de la Associació de la Tercera Edat d'Alcúdia realizaban una excursión interesantísima a Lloseta, para visitar el Palacio Amayans, que es un edificio lleno de historia de Mallorca. En Jaume el Conquistador regaló casi inmediatamente después de la reconquista un gran terreno a sus caballeros Guillermo de Montcada, Gastón de Bearn y Arnaldo de Togores. El Palacio de Amayans -antes llamado Son Togores-, fue construido en el estilo de renacimiento, se empezó a construir en el siglo XIII, y ahora ha sido declarado con sus maravillosos jardines BIENES DE INTERÉS CULTURAL mediante Real Decreto.

Nuestros socios tuvieron la posibilidad de observar el lujoso interior, muy interesante para la historia de nuestra isla, después una presentación por una empresa alemana de lujosos azulejos, etc. para cuartos de baño y otros bonitos objetos.

Luego almorzamos en el restaurante

S'Aranjassa, cerca de la Playa de Palma, comimos arroz marinera con mariscos, pollo y postre, todo muy gustoso. Después de haber bailado alegremente, los socios volvieron a Alcudia, aún antes de una lluvia muy fuerte.

El Presidente, D. Felipe Garmendia, y la Junta Directiva, han organizado toda la excursión muy bien, como siempre y hemos pasado un día interesantísimo con una "mezcla" de historia, cultura y alegría.

*Alexander y Gisela Maerker.*



*Palacio Amayans Lloseta*

## CARTAS AL DIRECTOR

Muy Señores nuestros:

Algunas veces nosotros tenemos una cena en un restaurante en la ciudad de Alcudia. Ahora -después de la temporada alta del turismo en masa- hemos pensado que el ruido terrible sería un poco más flojo, pero aún ahora, casi siempre hay un montón de motos -algunas sin placas ni luz- que circulan muy cerca del café CAPELLÀ.

Para nosotros ancianos hay un peligro bastante grande, pero también para niños y animales existe una situación intolerable.

Algunos días pasados, he leído una carta de un lector diciendo que en verano ha ido a una colina y se sentaba bajo un pino para tener una horita de tranquilidad sin el ruido permanente, que en el caso aquí descrito hay muy cerca del local de la Associació de la Tercera Edat; nosotros somos socios desde hace un largo período.

Preguntamos a la Policía Local: ¿Dónde están Uds., Señores?

Con un cordial saludo, Gisela y Alexander Maerker, residente en Alcudia desde hace 18 años.

**CRISTALERIA ▲ LCUDIA**

ACRISTALAMIENTO DE OBRAS - CRISTALES DECORADOS  
VIDRIERAS EMPLOMADAS - MANPARAS DE BAÑO - MARCOS

**Para un mejor servicio, nos hemos trasladado a  
C/. Elipse, s/n. (Urb. Ca na Saloma) Tel. 54 82 13  
ALCUDIA (Mallorca)**

**VISITENOS SIN COMPROMISO**



ACUARIOS - PECES - PLANTAS TROPICALES Y ACCESORIOS  
INSTALACION DE ACUARIOS DE AGUA SALADA



INSTALACIONES ELECTRICAS

C/. Mayor, 41 - Tel. 54 58 29 - 07400 ALCUDIA

BAR - RESTAURANTE  
BODEGA  
*del*  
SOL



Especialidad en paellas  
y carnes a la parrilla

MALPAS - ALCUDIA - Tel. 54 62 06

**ALCUDIA LANGUAGE CENTRE  
CENTRO DE IDIOMAS**

Plaçeta de Ses Verdures, 4-A - ALCUDIA (Al lado del Ayuntamiento)

**INGLÉS A TODOS LOS NIVELES**

NIÑOS: Desde los 7 años. (E.G.B. etc...)

ADULTOS: Grupos y particulares, principiantes, conversación, turismo,  
avanzados, etc.,  
para empresas o hoteles (a domicilio)

**ALSO SPANISH CLASSES FOR FOREIGNERS**

HORARIO: A convenir

Llamar: P. Danks. Tel. 54 72 65 / 86 43 66



CENTRO INDUSTRIAL  
INSANT, S.L.

INSTALACIONES

**Antolin**

C/. Coral, 3  
07410 - Pto. ALCUDIA  
MALLORCA

SERVICIO TECNICO DE  
REPARACIONES

**SUMINISTROS PARA LA HOSTELERIA Y EL HOGAR**



**GRAND  
PRIX  
MASTER  
A LA  
CALIDAD  
EUROPEA  
1.989**

- \*MAQUINARIA HOSTELERIA Y FRIO COMERCIAL
- \*AIRE ACONDICIONADO
- \*REGISTRADORAS Y TERMINALES PUNTO DE VENTA
- \*CENTRALES TELEFONICAS HOSTELERIA
- \*INFORMATIZACION OFICINAS
- \*MAQUINAS Y PRODUCTOS LIMPIEZA
- \*SISTEMAS DE ALARMA Y SEGURIDAD
- \*INSTALACIONES GAS PROPANO

- \*HIPERVAJILLA, LENCERIA Y MENAJE
- \*MOBILIARIO INTERIOR Y TERRAZA
- \*MUEBLES OFICINA
- \*MUEBLES COCINA Y BAÑO
- \*MUEBLES Y ESTANTERIAS
- \*COMERCIO
- \*CERRAMIENTOS Y TOLDOS
- \*MOVILES ALUMINIO Y PVC
- \*TOLDOS Y PARASOLES LONA
- \*ROTULOS LUMINOSOS

*A LA HORA DE MONTAR SU NEGOCIO, PASEN A VER NUESTRA EXPOSICIÓN*



*Restaurante*

*Pizzeria*

*Nova Marina*

NUEVA DIRECCION

Especialidad en pescados y  
cocina italiana

Passeig Marítim, 10 - Puerto Alcudia  
Tel. 54 53 09

NUEVO  
**Centro Médico + Alcudia**

Tel. 89 11 00 - 908 73 24 12  
J. CARLOS I, 46-B - PTO. ALCUDIA

**SERVICIO AMBULANCIAS 24 H.**  
**SEGUROS PRIVADOS**  
Ctra. Artá-Alcudia, 46-B



# VISITA A LA NUEVA RESIDENCIA DE LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA.

Invitados previamente por el Alcalde D. Toni Alemany, acudimos a la cita, el miércoles día 17, los Directivos de las Asociaciones del Puerto y de Alcudia. Además del Sr. Alemany, nos acompañó Dña. María Simó, de Sanidad y Asuntos Sociales. En la visita que duró más de una hora, nos mostraron, todas sus dependencias y servicios, encargándose de ello los Sres. D. Paco, D. Antonio, D. Jaime y D. Pedro Amorós. Quedamos todos muy complacidos por su amabilidad. Fue muy interesante ya que dentro de varios meses, además de la residencia en Si, la Asociación de la Tercera Edad, dispondrá de los bajos del edificio, amén de otras dependencias que son muy necesarias para la buena marcha, ya que cada vez son más los Socios, y el espacio del que ahora disponemos, nos es mínimo, como quedó demostrado en la última fiesta de Las Vírgenes, al no poder disponer de la Zona del Paseo, por mal tiempo. Además cada aficionado tendrá un lugar para su diversión favorita, sea juegos de cartas, Bingo, Petanca, Televisión, Artes Manuales, Salón para festejos, y en fin, lugar para

estar con los amigos hablando tranquilamente, sin ruidos, tal como para leer. También hay una salita para Sanidad, es decir, visita médica y en fin sobre la marcha se irán añadiendo otras dependencias ya que hay espacio para todo. También será interesante la puesta en marcha del comedor. Dado que habrá grandes aparcamientos no habrá problemas para los autobuses que vienen con Gente Mayor a visitarnos. En las espaciosas terrazas podremos disponer de sol y de sombra respirando aire puro. Será muy agradable ver los jardines y paseo entre flores. Seguramente más de uno de nosotros se encargará de cuidarlos, para demostrar nuestro amor a la naturaleza.

Agradecemos esta atención del Sr. Alemany, que nos animó para que siguiéramos trabajando mucho, ya que, nos dijo, que él también se iba acercando a la Jubilación.

---

*Felipe Garmendia.*

## LA TERCERA EDAD DE ALCUDIA DE EXCURSIÓN A SON AMAR Y EL CAMPO

El pasado 26 de Noviembre y a la hora anunciada, cuatro autocares completos, animados por la compañía de amigos de la Gente Mayor de Suecia, que residen durante el invierno en el Hotel Las Palmeras, nos trasladamos para presenciar el espectáculo de "SON AMAR" que durante la comida nos deleitó su famosa orquesta con música ambiental. Acto seguido y en los descansos de la orquesta, tuvimos sorteos, regalos, elecciones de míster y miss de mayor edad, del matrimonio que llevaba más años casados y otras diversiones más el baile. La segunda parte propiamente fue el Gran Espectáculo con Angel Terrón y su caballo "Airoso", "Angelo y Janet", "Cómico y Magia" y para terminar con los inigualables "Los Valldemesa". La Fontana Danzante fue hermosa por el colorido de sus aguas y de la música ambiental. Fue

una tarde muy agradable para todos. La sorpresa nos esperaba a la entrada ya con que su clarinete, tocando a la perfección nos deleitó con sus canciones de nuestra patria, D. Per Olof Svensson, que reside este invierno, como en años anteriores en Alcudia. Nos emocionó a todos. Todos estos amigos de Gente Mayor que cada invierno nos acompañan en Alcudia, son gente agradecida y simpática, interesándose mucho ponerse en contacto con la Gente Mayor de Alcudia. Están muy contentos de todos nosotros y a la recíproca, nosotros de ellos. Aún recordamos con gusto aquellas canciones que nos cantaron el invierno pasado, sea en los autocares o sobre el escenarios de Las Tres Hermanas. Su último detalle de compañerismo fue invitarnos Dña. Cristina Westloff a su Hotel con plaza reservada, para asistir a la ceremonia

religiosa del Primer Domingo de Adviento, celebrado por Bengt Berglund y Bjorn Edvardsson, acompañados por el maestro y Director del Coro D. Thomas Berstrom. La Coral con más de una docena de cantores nos emocionó con sus canciones, así como todos los que asistimos a la función.

Algo que no olvidaremos nunca fue que al dar el pésame por un amigo de ellos fallecido dos días antes, un familiar nos dijo: sabemos que has sentido mucho esta muerte, y lo que hiciste, pero no te preocupes, pues se ha ido a reunirse con otros familiares y amigos que están en el Cielo, y allí nos espera. Esto es hermoso...

Nos pondremos en contacto para la próxima excursión, ya que no cesamos en preparar cosas para pasarlo bien.

---

*Felipe Garmendia*

**CENTRO DE RECONOCIMIENTO  
MEDICO PSICOLOGICO ALCUDIA**

Dr. Marcos Armenteras

**CERTIFICACIONES  
REV. CARNET DE CONDUCIR  
LICENCIA DE ARMAS  
PATRONES NAUTICOS  
CHEQUEO MEDICO**

Edificio Avenida

C/. Dragonera, 1-1ºAB

Ctra. Mal Pas

Tel. 54 83 66

07400 - ALCUDIA



Bar Restaurante

**Sa Murada**Especialidad en menús y  
tapas variadas

Avda. Pardo Suarez, 3

Tel. 54 89 39

07400 - ALCUDIA

**SERVICIO TECNICO  
DE HOSTELERIA**

Tel. 54 76 72

**INBESA S.L.**  
AIRE ACONDICIONADO

Cami de Ronda, 15-A ALCUDIA

**FONTANERIA  
VICTORIA S.A.**Instalaciones sanitarias, gas butano,  
propano, calefacción, reparaciones**La Boutique del Baño**

TALLERES - EXPOSICION Y VENTA

Ctra. Alcudia - Pto. Alcudia s/n

Tel. 54 72 19 - 07400 ALCUDIA

**CLÍNICA BELLEVUE**  
URGENCIAS MEDICAS  
SERVICIO PERMANENTE

CENTRO PRIVADO

Odontología, Oftalmología

Medicina General

BELLEVUE - Urb. Bellevue - Pto. Alcudia  
(Servicio 24 horas)

89 06 86 ☎ 89 06 58

**ORO 18 K.  
GOLD 18 KARAT.  
D'OR 18 CARAT.  
PLATA DE LEY***María Victoria Aguiló*Paseo Marítimo, 58 - Tel. 54 52 09  
Puerto de Alcudia**DENT - ALCUDIA**  
**CLINICA DENTAL****SEGUROS:  
IMECO  
ASISA  
SANITAS  
PREVIASA  
MEDIFIAC  
MARE NOSTRUM**Dr. Vicente Martínez Busquets  
MEDICO-ODONTÓLOGO  
Coleg: 3958 - Colg. 316Plaza Constitución  
(encima Farmacia)  
Tel. 54 83 68**Moda  
Tardor - Hivern**  
*Home i done**Donaire*  
**BOUTIQUE**  
**Bones Festes !**Carrer des Pins, 23 - Tel. 54 86 23  
PORT D'ALCUDIA (Mallorca)



# LO QUE PUGUIN SER SES FESTES

*Aquest any se va acabant...  
Aviat vendran ses festes;  
ses dones aniran contentes  
perquè torrons compraran.*

*S'aguinaldo mos fotràn,  
també s'extraordinari;  
és cert que d'aquest calvari  
noltros no mos n'escapam,...*

*però, fillets, què hem de fer,  
això és una costum vella:  
que té es maneg de sa pella...  
a ca nostra comanda ella  
i a mi, callant me va bé.*

*Enguany menjarem porcella  
i també qualche endiot;  
per Pasco tindrem xot,  
tant si és mascle com femella.*

*Desig tinguem bones festes  
i que res mos faci mal,  
val més menjar més normal  
que no gastar-ho en receptes...*

*Bessons, torrons i castanyes,  
es rostit que sigui bo,  
menjar bé i fora por  
al manco dues setmanes;*

*però... heu de procurar  
que es comptes vos surtin bé,  
perquè ara ve es gener  
i serà mal de passar!...*

*Pensau que vendran els Reis,  
sortirà un regalet...  
això acaba de fer net  
tant es joves com es vells...*

*Però, fillets, què hem de fer,  
tots mos hem de conformar;  
pensau en quants n'hi haurà  
que ho pogueren celebrar  
i enguany ja no ho poden fer...*

*Així és que a procurar  
que tot mos pugui anar bé,  
desitjant que l'any qui ve  
junts ho tornem celebrar.*

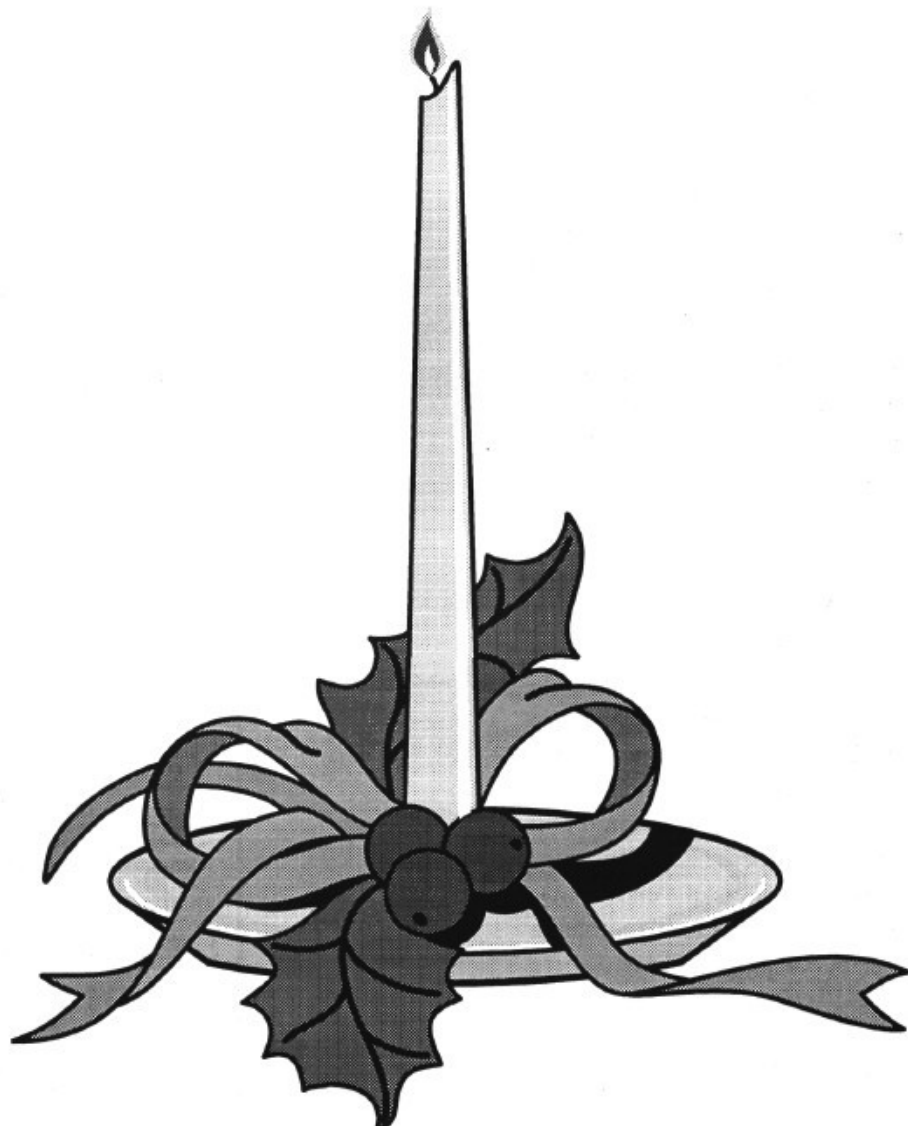
*No deixeu es carbonat,  
què és un cas molt curiós:  
ha passat a més de dos,  
els ha dat bon resultat...  
Jo vos tenc a repetir  
lo que dic moltes vegades:  
anau alerta a ses panxades,  
que són males de pair.*

*A tots desig des d'aquí  
que passeu molt bones festes.  
Procurar passar bé aquestes,  
ja ho veurem en tornar-hi...*

*Molts d'anys vos torn repetir,  
amb tota felicitat:  
ja que enguany ho hem contat,  
tots ho tornem conseguir!*

Alcúdia, Desembre de 1.993

Miquel Ferrer Marroig





# L'ASSOCIACIÓ DE LA TERCERA EDAT D'ALCÚDIA

## VISTA DE UN EXTRANJER

Desde principio del año 93 mi mujer y yo somos socios de la Associació, y nos sentimos muy bien en el gran círculo de gente de toda categoría que nos dio a nosotros el primer día el "benvinguts" cordial. Somos pensionistas de Alemania, donde también existen asociaciones similares, pero la vida en los países nórdicos es muy diferente comparándola con Mallorca u otras regiones del Mediterráneo. Por ejemplo: mi mujer tiene a su madre que tiene 93 años y vive sola en un pequeñísimo piso en un ciudad en el centro de Alemania. Hay muy pocos contactos entre la gente viviendo en su casa grande, todos viven su propia vida, y es una pena que la casa esté situada al margen de la ciudad donde no existen tiendas o restaurantes. Esto es más o menos normal en Alemania, por lo menos en las ciudades. Así, mi madre política tiene que usar un autobus o un taxi para hacer sus compras y apenas hay posibilidad de comer en un restaurante, si no tiene la visita de su hija o los pocos amigos que quieren preocuparse de una persona anciana.

Mi suegra vivió durante muchos años en nuestra casa en Alcudia, pero con los años ha ido viniendo menos, el médico le ha prohibido volar, y con el tren o coche es un viaje demasiado largo para ella. No quiere entrar en una residencia para mayores, también porque costará un montón de dinero (en Alemania el mínimo son 350.000 pts. al mes). Las pensiones son un poco más altas que en España, pero una suma como la mencionada apenas se puede pagar. El resto corre a cargo del seguro social, pero coge dinero de los hijos, los cuales muchas veces solo ganan lo suficiente para llevar una vida normal.

Aquí la situación me parece mu-

cho mejor -los ancianos pueden vivir con la familia-, tienen más contactos con gente de su edad, por ejemplo en las asociaciones de la Tercera Edad.

Ya hemos participado en muchas excursiones alegre, por ejemplo a Palma visitando el Parlament en el Palau Reial y el tesoro de la Seu; tenemos algunas fiestas como la de la Uva y la de las Vírgenes, fiestas que apenas existen en nuestros país. Aquí hay otra forma de vida social, y eso también es una razón para nosotros para vivir aquí, no es solamente el clima y el sol.

Deseamos a todos los socios de Alcudia y especialmente al Presidente D. Felipe Garmendia, que nos ayuda siempre "Molts d'anys!".

*Gisela y Alexander Maerker.*

### MALLORCA ANIMACION, S.L.



**PARA NOCHEVIEJA Y NOCHEBUENA**  
disponemos de animadores, discotecas  
y karaokes. También para fiestas  
infantiles y comuniones.

Tel. 86 02 47 (Jaime Rayó)

Tel. 54 87 82 (Ute Moser)

Fax: 86 02 47

Antonio Cánovas, 24  
MURO (Mallorca)



**Les desea Feliz Navidad y Año Nuevo**

**MENU ESPECIAL**

**NOCHEVIEJA**

Bahía de Alcudia

Información  
y reservas:

89.09.51

89.02.65





## ESPORTS

# JAVIER SOTOMAYOR I ANA QUIROT CONQUISTAREN ALCUDIA.

El recordman en salt d'altura i la medalla de bronze als 800 metres lllisos en els passats Jocs Olímpics, visitaren la nostra ciutat.

El mes de desembre a Alcúdia s'ha caracteritzat, entre d'altres coses, per l'alt nivell esportiu en el qual s'ha arribat convidant, per part del patronat municipal d'esports, coordinat pel regidor d'esports Julià d'Hèvia, a dues figures del món de l'atletisme que han arribat molt lluny.

Un, Javier Sotomayor, ha superat els 2 metres 45 centímetres en salt d'altura, l'altra, Ana Fidelia Quirot, es medalla de bronze als 800 metres lllisos als passats Jocs Olímpics de Barcelona. Als dos son de Cuba i mantenen la seva fidelitat pel govern del país. Així ho han expressat durant la seva presència a Alcúdia. Aprecien, de Cuba, el que s'ha fet per ells en el món esportiu.

Però precisament en aquest planol s'ha notat la presència dels dos atletes al nostre municipi. El Club Atletisme Alcúdia ha aprofitat cada una de les activitats Per aprendre mes.

El recordman en salt d'altura Javier Sotomayor entre les activitats que va desenvolupar va ser el contacte amb els nins, a través de les escoles i a través d'un entrenament obert per a tots ells on els va ensenyar a saltar. Can Torro va ser l'escenari, dia 2 de desembre, d'una xerrada per part de Sotomayor i el seu entrenador Guillermo de la Torre. Però a més de tot això l'atleta cubà va entrenar a la platja d'Alcúdia, manifestant la possibilitat de tornar a Alcúdia per entrenar, durant la temporada baixa, a la pròpia platja.

Per la seva banda, Ana Fidelia Quirot va manifestar al seu plaer per haver estat a Alcúdia, i tenir la possibilitat d'explicar la seva experiència, que també ho va fer a

través d'una xerrada a Can Torro, el divendres dia 11 de desembre. L'atleta cubana va sofrir a principis d'any una important lesió a la pell com a conseqüència de les cremades ocasionades per un incendi a casa seva. Degut a aquestes cremades, greus, té dificultats per entrenar a ple rendiment. A Alcúdia l'atleta cubana Quirot va manifestar que l'esport l'havia ajudat a superar-se a esforçar-se per continuar, després que en aquest incendi hagués perdut l'infant que esperava. Malgrat totes aquestes circumstàncies personal Ana Fidelia

Quirot va acceptar la convidada de l'ajuntament d'Alcúdia. Ara de tornada cap a Cuba l'atleta serà intervinguda per a realitzar-li la cirurgia estètica i recuperar la mobilitat total als braços.

Aquesta és l'història d'una visita important a nivell esportiu, la de dos atletes cubans que formen part ja de la història esportiva mundial, Sotomayor i Quirot.

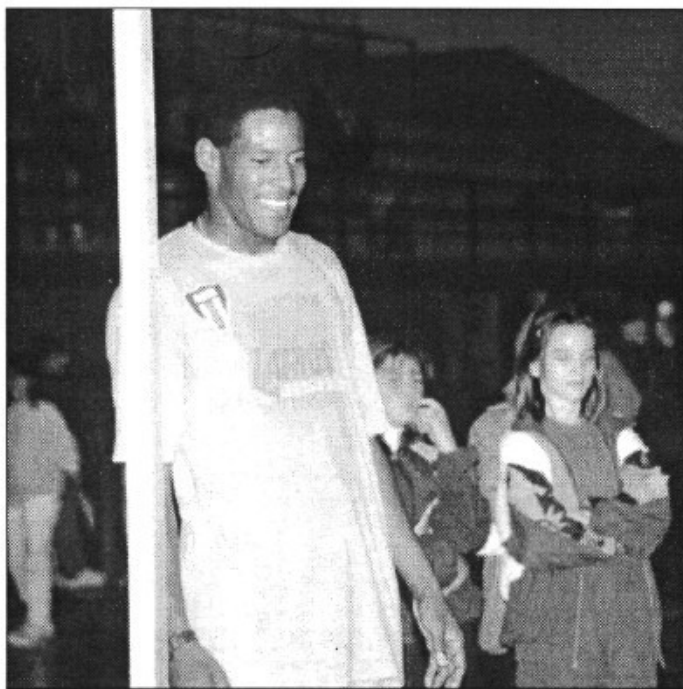
---



---

*Margalida Socias*

---



*Javier Sotomayor, va compartir el seus temps amb als joves esportistes alcudiencs.*



EQUIPO GIMNASIA ALCUDIA

## TEMPS DE NADAL...

### (I MÀQUINES DE JOC)

*Mos acostam a Nadal,  
quan vénen dies de fred  
i neix el Bon Jesuset  
a dins es pobre portal...*

*N'hi ha que, a defora, es banyen,  
sense roba ni menjar,  
emperó també n'hi ha  
que farts ells a ningú planyen...*

*Hauriem de pensar més  
amb aquests pobres germans,  
que també són sers humans  
i que sols tenen excés*

*de misèria i companyia;  
que no poden saclar  
s'estómac ni assegurar  
es viure de cada dia...*

*Es qui tiren es doblers  
amb ses màquines de joc  
haurien de pensar un poc  
que lo que ells tuden lleugers*

*no és per esser malgastat:  
que a altres els és necessari  
i passen un trist calvari  
de fam i necessitat...*

*Si tots pensàsem així  
el món fóra molt millor...  
hi hauria més pau i unió  
si sabéssim repartir*

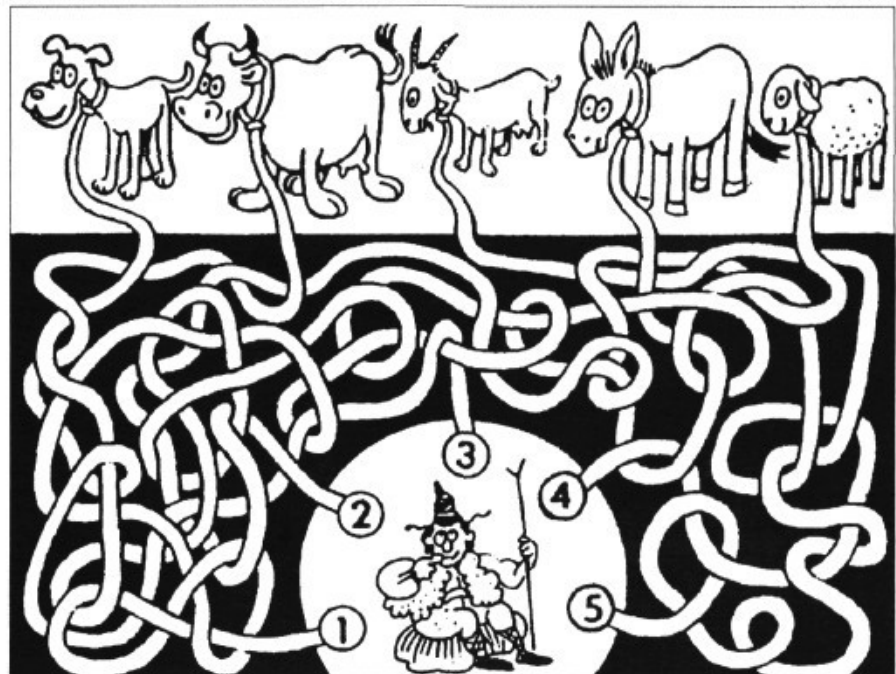
*lo que tiram tontament  
sense profit ni servei  
i podria ser es remei  
que fa falta a tanta gent!...*

Alcúdia, Desembre de 1.993

MIQUEL CAMPINS TOUS

## EL PASTORCITO

¿Cual es la cuerda con la que el pastorcito tiene atado cada uno de sus animales?



**HIPER**



# TUCÁN

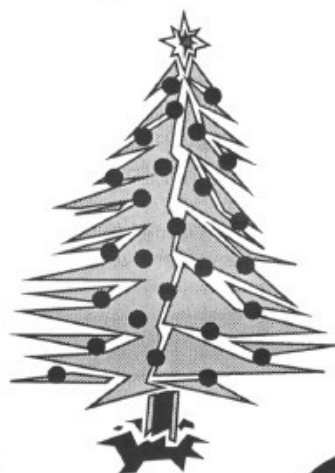
*Les desea Felices Fiestas  
de Navidad y Año Nuevo.  
Y les invita a tomar un  
refrigerio navideño el próximo  
día 24, a lo largo de todo el día.  
Les esperamos.*

**NUEVO HORARIO  
DE INVIERNO:**

**MAÑANAS: 9 A 13.30  
TARDES: 16.30 A 20.00**

**HIPER  
TUCÁN**

Tel. 89 08 75



AVDA. TUCAN - PTO. ALCUDIA



# AJUNTAMENT D'ALCÚDIA

## Serveis Municipals

AJUNTAMENT; Major, 9

Centraleta .....	548071/72-545917-546667
Batlia .....	548811
Cultura .....	548174
Urbanisme .....	547601
Obres i Projectes .....	547362
Delineació .....	547476
Informació i atenció ciutadana .....	010
Telefax .....	546515
Assintenta Social .....	546163
Cadastre .....	547291
EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS .....	547291
CENENTIRI Via de Corneli Àtic .....	548596
<b>CULTURA I ESPORTS</b>	
Biblioteca Can Torró. Carrer d'En Serra, 15 ...	547311
Biblioteca Municipal. Carrer d'Hostal, 11-13	
Museu de Pollentia. Carrer de St. Jaume, 32 ...	546413
Poliesportiu. Cia de Corneli Àtic, s/n .	548593-548594
Camp de futbol. Via de Corneli Àtic .....	548595
Plaça de Toros. Plaça de la Porta Roja .....	547903
Albergue i Campament de La Victòria	545823-545395
ALCUDIA-RÀDIO .....	547799
DEPURADORA MUNICIPAL. Puig de St. Martí .....	892597
INFORMACIÓ TURÍSTICA .....	892615
JUTJAT. Major, 8-A .....	545303
<b>SERVEIS I POLICIA. Bastió de Sant Ferran, s/n</b>	
Polícia Local .....	545066-545078
Urgències .....	092
Serveis generals i magatzem .....	546908-546313

## Altres serveis i entitats

AIGÜES CANALITZADES D'ALC., Pl. Carles V, 3 ..	545410
<b>ASSOCIACIÓ TERCERA EDAT.</b>	
Alcúdia. Avda. de l'Historiador Pere Ventayol	547929
Moll. Torreta .....	548167
<b>AUTOBUSOS</b>	
Oficines .....	545696
<b>BOMBERS</b>	
Inca .....	500080
Urgències .....	085
<b>BUTÀ</b>	
Factoria. Alcanada, s/n .....	545256
Suministres. Médico Reynés, 3 .....	545191
<b>CASA DE CULTURA. Carrer de l'Hostal</b>	
<b>COL.LEGIS</b>	
Porta d'es Moll. Plaça Carles V, s/n .....	545367
Públic Norai. Tabarca, 25 (Port) .....	547651

Col.legi s'Albufera (Port) .....	545332
Hermanas Agustinas. Urb. Ca Na Ferrera .....	545843
Institut .....	548600
CORREUS .....	545440
<b>GAS Y ELECTRICIDAD</b>	
El Murterar .....	890301
Averías (Inca) .....	500700
<b>GUARDIA CIVIL</b>	
Alcúdia. Castellet, 20 .....	545149
Port. Èol, 8 .....	545295
<b>PARRÒQUIES</b>	
Sant Jaume (Alcúdia) Rectoria, 2 .....	548665
Ntra. Sra. del Carme (Port), Hosteleria .....	545547
RECAPTACIÓ CONTRIBUTIONS (CAIB) ...	548981
PROTECTORA D'ANIMALS .....	547240-547202
<b>PORTS</b>	
Instituto Social de la Marina. Ciutadella, s/n ...	545968
Duana. Afores, s/n .....	547103
Ajundantia de Marina. Ing. Gabriel Roca, s/n .	545301
Port Esportiu. Cap. Cortés, s/n .....	546000
<b>TAXIS</b>	
Ràdio Telèfon .....	892187
<b>Parades:</b>	
Alcúdia. Ps. La Victòria .....	545653
Ps. Marítim .....	545797
Ciutat Blanca .....	890015

## Serveis Sanitaris

<b>AMBULÀNCIES</b>	
Creu Roja .....	545421
Ambulàncies Insulars .....	204111
<b>APOTECARIES</b>	
A. Gelabert. Crta. Artà-Port Alcúdia .....	892241
A. Oliver. Teodor Canet, 58 (Port) .....	545851
A. Pujadas. Plaça Constitució, 17 .....	548172
A. Ventayol. Prínceps d'Espanya .....	548558
A. Vizoso. Pere Mas i Reus, 45 .....	890530
<b>MÈDICS</b>	
Casa del Mar. Ciutadella, s/n .....	545968
Creu Roja (Port d'Alcúdia) C/ Mn. Alcover ...	545421
Dispensari Municipal. Porta Roja s/n .....	546371
URGÈNCIES NOCTURNES .....	546371
<b>SEGURETAT SOCIAL</b>	
<b>Inca:</b>	
Ambulatori. Mestre Torrandell s/n .....	502850
Anàlisis clíniques i radiologia .....	504601
Insalud .....	503882
I.N.S.S. .....	500146
<b>Ciutat:</b>	
Ambulatori del Carme. Carme, 18 .....	726224
Hospital Son Dureta. Andrea Doria, 55 .....	175000
Hospital Provincial. Plaza del Hospital, 3 .....	723800
INSALUD. Reina Esclaramunda, 9 .....	175600
Planificació Familiar	

**HIPER**



# TUCÁN

*Les desea Felices Fiestas  
de Navidad y Año Nuevo.  
Y les invita a tomar un  
refrigerio navideño el próximo  
día 24, a lo largo de todo el día.  
Les esperamos.*

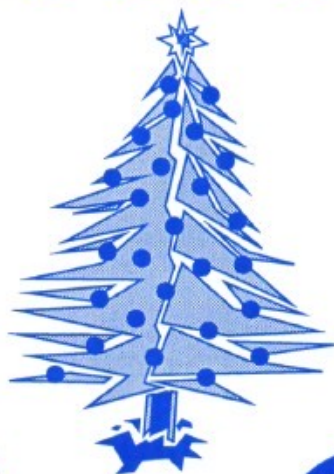
**NUEVO HORARIO  
DE INVIERNO:**

**MAÑANAS: 9 A 13.30**

**TARDES: 16.30 A 20.00**

**HIPER  
TUCÁN**

Tel. 89 08 75



AVDA. TUCAN - PTO. ALCUDIA